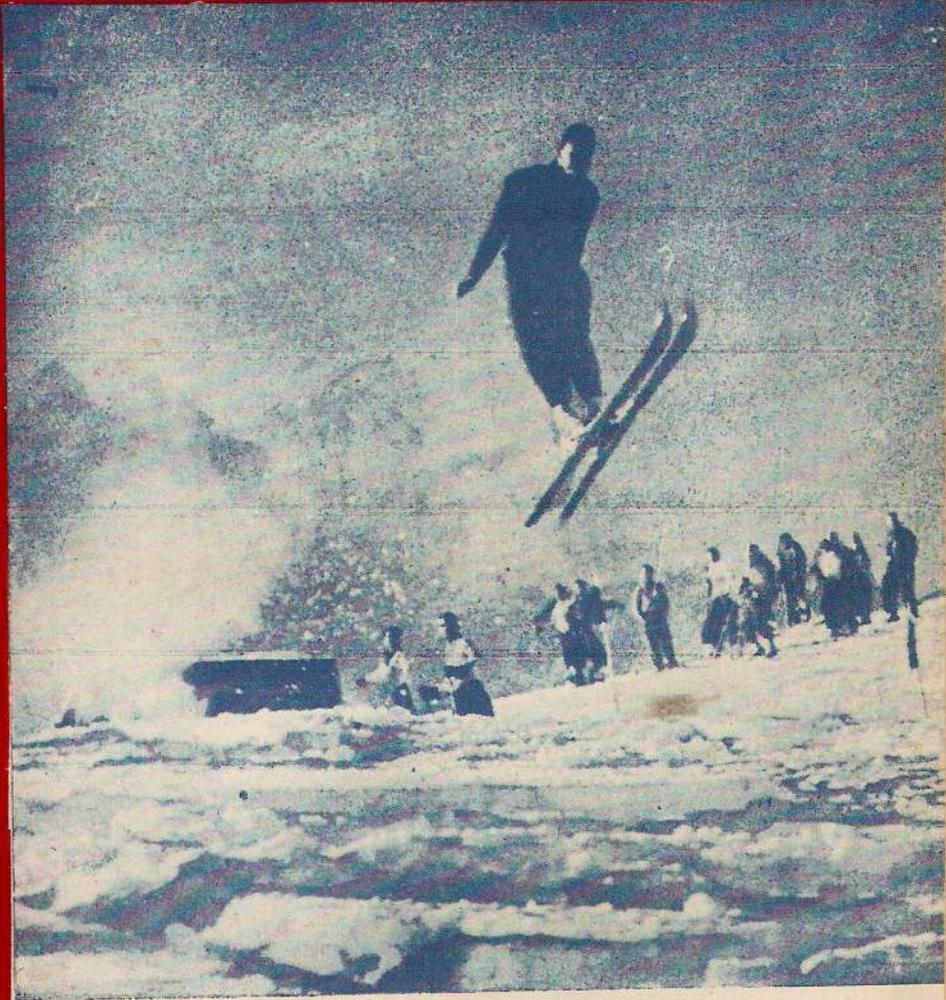


REVISTA ANDINA

EN ESTE NÚMERO:

- Edmundo: "LA FIESTA DE LA PATRIA"
- FRANCIS AMUNDSON: Un espíritu inquieto y sus experiencias arcticas — por PEDRO BASMUESES
- Una historia de un pueblo: "LA LOMA", campamento a la cordillera — por ROBERTO ESCOBAR Z
- Escenas memorables: "ESTANDO EN ESTADOS UNIDOS" — por ALFREDO DE MIERA LEÓN
- BIBLIOGRAFÍA ARGENTINA: N.º uno de la Revista Chilena de Historia y Geografía
- NOTAS DE VIAJE: CIRCO PROGRESISTA DE DEPORTE AMBULANTE
- Una hora de cine y algunas notas de los: HANS MÖLLER — por ENRIQUE BOGNER
- S. R. T. Campesinado cooperativista de Rancagua. Una semana de trabajo en Chile de parte de amigos argentinos: "Kandahar de los Andes" y "Cooperativa Obrera del Sur". Campesinado de "Cerro La Florida"
- ACTA MUSTANA: excursión al Monte Elbrus
- NOTICIAS DE INSTITUCIONES ANDINAS: PAPELERA DE SAN DECELEST, S.A.S. — CHILE ANTIQUO DE CHILE, YALPA, S.A.S. — CHILE



SKI INTERNACIONAL

CHILE
ARGENTINA
BOLIVIA

REVISTA ANDINA

EDITADA POR EL CLUB ANDINO DE CHILE

Afiliado a la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago y Federación de Ski y Andinismo de Chile

DIRECTOR: Humberto Barrera V.

Casilla Correo 1823 — Matías Cousiño 130. Of. 208

Año VI Santiago de Chile, Septiembre-Octubre de 1942

N.º 31

BIBLIOTECA
ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA
FEDERACION DE ANDINISMO DE CHILE

LA FIESTA DE LA PATRIA

Tal vez resulte disonante hablar de fiestas humanas en estas horas de dolor universal que corre por todas las latitudes. Pero la FIESTA DE LA PATRIA, es una manifestación del instinto de conservación vital de los pueblos, es la liturgia enaltecedora del pasado y una profesión de fe espontánea con anhelos de superación futura.

El recuerdo de los gloriosos acontecimientos que dieron realización a la organización material y espiritual de nuestra nacionalidad, tiene para los andinistas motivos de especiales afirmaciones y sugerencias, que rara vez son destacados en el análisis histórico de la metamorfosis de la patria chilena. El 18 de Septiembre de 1810 es la fecha perenne que nos evoca cómo se afirmaron los cimientos del Chile moderno y nos evoca la sucesión de los hechos gloriosos que aseguraron el destino digno y destacado de nuestro país. Pero hay algo o hay muchas modalidades que caracterizaron la gestación y culminación de esos no muy lejanos acontecimientos y que dicen relación con nuestra actividad de deportistas de montaña y con la existencia misma de la Cordillera de los Andes.

Para descubrir a Chile y para conquistarlo y para culminar con las acciones de nuestra independencia fué necesario vencer primero a la cordillera y servirse de ella después, incorporándola a la estrategia patriota y acendrando en su propio seno esas virtudes férreas que le dieron honor y triunfo a nuestras legiones de patriotas.

A ambos lados de esa hostil muralla granítica erizada de gigantes picachos nevados, estaban dos bases de independencia americana, puntales de una civilización en gestación y antorcha rutilante de la libertad continental: estaban Mendoza y Santiago de Chile como centros de los trabajadores infatigables de la independencia y como guardadores del culto a la montaña que siendo hostil era la aliada y el factor preponderante de la gloriosa epopeya.

Los patriotas de esa época fueron entonces intensamente e integralmente andinistas y a ello debieron en gran parte el secreto del triunfo, porque en sus viajes y en sus luchas a través de los escarpados caminos de la cordillera atraparon fortaleza y coraje y por eso tuvieron gallardías de cóndores y arrestos de león.

Desde entonces ha caído mucha nieve sobre los Andes y ha corrido mucha agua por sus ríos, pero la Cordillera seguirá siendo más que un motivo de recuerdos de acciones pretéritas y más que un manantial de tradición histórica; la Cordillera de los Andes debe en realidad constituir el altar mismo de la Patria donde debe conservarse el culto a ese fuego sagrado que inspiró a O'Higgins, San Martín, los Carrera, Manuel Rodríguez y todas las gloriosas huestes de guerreros patriotas que afirmaron en estos rincones de América la bandera de la libertad y de la cultura.

Es por eso, que las últimas jornadas de acercamiento deportivo entre chilenos y argentinos realizadas en los campos nevados de nuestra cordillera, tienen un simbólico significado y manifiesta que los andinistas son en realidad los verdaderos guardadores del culto a las virtudes ciudadanas.

UN GLORIOSO EXPLORADOR POLAR

Roald Amundsen

LOS PRIMEROS VIAJES ARTICOS Y EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA 500 AÑOS ANTES DE COLON.— VIDA Y HAZAÑAS DE AMUNDSEN.— EN VARIAS OCASIONES CASI LO ATRAPO LA MUERTE.— SUS VIAJES AL POLO NORTE Y SUS DESCUBRIMIENTOS EN EL ARTICO.

Selección de HEINZ RASMUSSEN S.

I. ALGUNOS ANTECEDENTES

Roald Amundsen fué y será uno de los más grandes "wikings" de nuestra época. Pocos como él supieron enaltecer más a su patria, no sólo como científico sino también como patriota. Sólo se le puede comparar con dos otros escandinavos igualmente famosos por sus descubrimientos geográficos y científicos: Sven Hedin y Fridtjof Nansen, otros verdaderos "wikings".

Wiking —según su traducción literal— gente que vive en una ensenada, pero que en la práctica se aplica para designar esta clase de esforzados marinos que no pudieron resistir la estrechez de esta ensenada y se lanzaron en frágiles naves hacia puntos lejanos y misteriosos, para conquistar y descubrir nuevas tierras.

Alrededor del año 980 el islandés Erico el Rojo hace un viaje hasta Groenlandia y su hijo Laif alcanza hasta América 500 años antes del descubrimiento por Colón, y según antiguas crónicas los alemanes Pining y Pothurst llegan a Terranova partiendo desde Islandia vía el extremo Sur de Groenlandia, 20 años antes que Colón pisara tierra americana.

Existen siglos, en los cuales se suceden seguidos los descubrimientos. Así por ejemplo, los 100 años transcurridos entre 1450 y 1550 nos ofrecen hombres tan famosos como: Bartolomé Díaz, Cristóbal Colón, Sebastián Cabot, Vasco da Gama y Hernando Magallanes, entre los navegantes.

Con el tiempo se terminan los aventurados viajes por rutas desconocidas, ya que se empieza a conocer a grandes rasgos la superficie de la tierra, y la seguridad de encontrar en nuevas regiones el famoso "Eldorado" se va esfumando más y más con cada nuevo descubrimiento. Los viajes se hacen además siempre con menos riesgos y las expediciones que en un principio sólo se organizaban con fines puramente políticos y comerciales disminuyen no sólo en cantidad sino también en importancia. Sólo quedan muy pocas comarcas sobre la tierra que no han sido abordadas por el europeo, y ellas se encuentran en las regiones alrededor del Polo Sur y Polo Norte y en el interior del Asia.

En el siglo XVIII, se le presta sumo interés al Polo Norte, debido a que se le consideraba la ruta más corta para llegar desde Europa a la India, Inglaterra envía una expedición tras otra al Artico para descubrir para ella el "Pasaje Noroeste", pero la mayoría de los buques eran aprisionados por el "packeis" y destruidos. Esto demandaba fuera del mucho dinero, también mucho tiempo y costosas expediciones de auxilio. En una de estas expediciones de rescate descubre James Ross en 1831 el Polo Norte Magnético sobre la isla Boothia Félix, en el Archipiélago Norteamericano.

Así como el Polo Norte, también el Polo Sur se defendía con sus infranqueables barreras de packeis de las miradas de los intrusos, y en el corazón del Asia el Tibet se defendía no sólo con sus inmensas montañas,

sus desiertos y ventisqueros, sino que además sus habitantes no demostraban ningún interés en ser explorados por los hombres blancos, y cuando se topaban con alguno, sencillamente lo eliminaban.

Así es como durante centurias, y a pesar de muchas exitosas expediciones, habían quedado las tres grandes incógnitas sobre la tierra: Artico, Antártico y Tibet... hasta que aparecieron las grandes figuras de Amundsen, Nansen y Hedin, que las hicieron accesibles con sus descubrimientos.

2. VIDA DE AMUNDSEN EN SINTESIS

- 1872 — El 16 de Julio nace Roald Amundsen en Tonta, en los alrededores de Borfe, cerca de Sarpsborg.
- 1890 — Inicia sus estudios de medicina.
- 1893 — Su primer viaje al Artico en el caza-focas "Magdalena".
- 1895 — Da su examen como piloto en Oslo.
- 1896 — Viaje accidentado en ski sobre el Hardangervidda, en el cual casi pierde la vida.
- 1897/1899 — Con la "Bélgica" a la Antártica.
- 1900 — Estudia en Hamburgo con el Prof. Neumayer, Astronomía.
- 1903/1906 — Investigaciones en el Polo Norte Magnético y descubrimiento del "Pasaje Noroeste" desde Groenlandia hasta el Estrecho de Behring en la "Gjoa".
- 1910/1912 — Viaje con la "Fram" a la Antártica y descubrimiento del Polo Sur el 14 de Diciembre de 1911.
- 1915 — Examen como piloto aviador.
- 1918/1925 — Varios viajes en la "Maud" al mar Glacial.
- 1923 — Vuelos en Alaska (Proyectado vuelo Alaska-Spitzbergen).
- 1924 — Jira de conferencias por Norteamérica con Ellsworth.
- 1925 — Vuelo hasta los 87°43', con dos Dornier Wal.
- 1926 — Vuelo transpolar con el "Norge" (Desde Spitzbergen hasta Alaska).
- 1928 — Termina los planos para una expedición al Estrecho de Behring. 18 de Junio: Vuelo desde Tromsø en el "Latham" para buscar a Nobile. Como se recordará, Roald Amundsen no volvió de este vuelo y se supone haya perdido la vida.

Son siempre simpáticos en la biografía de los grandes hombres los hechos de su niñez, y el que Amundsen a la edad de 4 años le haya lanzado pelotas de nieve a los sombreros de copa de los respetables vecinos de Oslo, no quiere en manera alguna significar que estuviera predestinado a explorador ártico.

Uno de los rasgos más característicos de Amundsen era su formidable fuerza de voluntad. Amundsen tenía

un cuerpo común y corriente y sus fuerzas físicas no son tampoco sobresalientes, y sólo debido a un especial entrenamiento sistemático logra conseguir la base física necesaria para soportar más tarde los viajes polares. Todavía en edad avanzada dedicaba algunos minutos diarios a ejercicios físicos. Con 55 años escribía con orgullo:

"Yo aceptaría con alegría cualquier apuesta, de que soy capaz con cualquier joven de 25 años". Amundsen fue un ejemplo de salud y su cuerpo se mantenía flexible como un acero.

3. PREPARATIVOS PARA SU FUTURA CARRERA

Amundsen debía estudiar medicina, pues así lo deseaba su madre, pero él, como un buen hijo de marino, soñaba con la carrera del mar. La orientación definitiva para su vida futura se la dió la lectura a los 15 años de edad del relato de la infortunada expedición Franklin. Sigue sólo la carrera de médico para satisfacer a su madre, y cuando ésta muere en 1893, se dedica única y exclusivamente a la navegación. En 1893 hace todo lo posible para ser aceptado como miembro de la Expedición Jackson que quería invernar en la Tierra de Francisco José, pero no es aceptado. La más importante base para su futura carrera la obtiene participando en la expedición belga de 1897/99 a la Antártica.

Como otro importante preparativo para sus futuras expediciones, efectúa en Enero de 1896 un viaje con uno de sus hermanos en ski sobre la Hardangarvidda, una meseta a 2.000 metros de altura cubierta por un inmenso ventisquero. En este viaje casi pierde la vida, pues fué sumamente accidentado y muchas veces fueron sorprendidos por temporales de nieve. El mapa que llevaban queda transformado en una papilla de nieve cuando emprenden el viaje al Oeste, y desde ese momento sólo pueden contar con la brújula como guía. La noche los sorprende en la orilla Oeste del Plateau y se ven obligados a acampar al aire libre. Al día siguiente no alcanzan a ver ni a dos pasos de distancia debido a una cerrada nevasca y deciden volverse. En la noche Roald cava un hoyo para resguardarse del temporal de viento y se mete en él de cabeza cerrando después el saco de dormir.

Cuenta Amundsen que en la noche la temperatura baja repentinamente y que la nieve caida delante de su cueva empieza a helarse. Por la inmovilidad luego siente calambres y por instinto quiere moverse, lo que le es imposible: había sido materialmente congelado dentro de un bloque de hielo. "Desesperadamente luché por zafarme, pero todo fué inútil. Llamé a gritos a mi compañero, pero él no me podía oír. Entonces me espanté, pues creí que también él se encontraba en igual situación que yo aprisionado por el hielo. Si no se presentaba inmediatamente un deshielo, los dos nos helaríamos en nuestros espantosos ataúdes de nieve. Muy pronto dejé de gritar, pues me era imposible respirar profundamente. Luego, y probablemente debido al enrarecimiento del aire en mi hermética prisión o a otra causa, caí en un profundo sueño que más parecía un letargo".

Cuando Amundsen vuelve en sí oye débiles ruidos producidos por su hermano que lo busca y Roald cree que el único motivo por el que éste no había seguido su ejemplo, fué seguramente a que se encontraba completamente agotado la noche anterior y le había sido indiferente como se acostaba a dormir. Sólo esta circunstancia les salva a los dos la vida".

Este viaje duró sólo ocho días, y él mismo lo considera un magnífico entrenamiento. Amundsen le dió suma importancia a este viaje antes de partir, pues lo or-

ganizó no como una simple excursión, sino que la preparó en todos sus detalles como una verdadera expedición a los hielos y no como un simple paseo en esquíes. Este viaje le sirvió además para estudiar y sacar experiencias sobre los hielos y la nieve.

4. SU PRIMER CONTACTO CON LOS HIELOS POLARES

El 16 de Agosto de 1897 Roald Amundsen se embarca como piloto en la "Bélgica", contratado por dos años. Esta expedición belga debía buscar el Polo Sur Magnético y el barco llegaría lo más cerca posible al Polo en donde desembarcaría a 4 hombres, entre los que se encontraban Amundsen y el después famoso Cook, para que invernarán volviéndolos a buscar al verano siguiente. Pero la "Bélgica" no pudo alcanzar dicho punto. Se atrasa en su viaje en el Estrecho de Magallanes y llega demasiado avanzada la temporada a la Antártica. Después del año nuevo de 1898 pasa la "Bélgica" el extremo sur de las Islas Shetland y alcanza hasta los 87° en donde queda detenida por el hielo a 4.000 kms. de distancia del punto fijado como destino. Un formidable temporal los azota luego y debido a la poca práctica en esta clase de viajes quedan al fin prisioneros de los hielos. En vez de invernar 4 hombres, tienen que hacerlo ahora obligadamente 19 personas.

El 18 de Marzo de 1898 al fin se encuentran en un canal entre los hielos y después de mil peripecias y peligros, vuelve la "Bélgica" a la patria. A pesar del fracaso de esta expedición, siempre se han podido reunir excelentes estudios e investigaciones. El que más provecho saca de estas experiencias es sin duda alguna el piloto Roald Amundsen.

5. DESCUBRIMIENTO DE LA TRAVESIA DESDE GROENLANDIA AL ESTRECHO DE BEHRING, LLAMADO "PASAJE NOROESTE"

Mientras se consigue un barco mejor, Amundsen adquiere la pequeña embarcación de 47 toneladas "Gjoa". Nansen le facilita los instrumentos oceanográficos necesarios y con esto hace su primer viaje como capitán con su título recién adquirido.

El viaje de prueba lleva a este buquecito a Newaja Semlja, a las Islas de los Osos, Spitzbergen y Groenlandia. Este viaje le demuestra a su propietario que tanto la construcción como las comodidades de la "Gjoa" no son eficientes ni completas para los fines con que fué adquirida. Tiene que invertir además de las 10.000 "coronas" que le había costado el buque, otras 40.000 más en reparaciones y arreglos, las cuales consigue prestadas.

El 17 de Junio parte Amundsen nuevamente. En Godthavn, en la Costa Occidental de Groenlandia embarca 20 perros y en Darrymple Rock, al Norte de la peligrosa Bahía de Melville embarca de balleneros escoceses los últimos víveres y bencina para completar los abastecimientos.

En Beechy Island, al Norte de las Islas Sommerset puede efectuar Amundsen varias importantes observaciones magnéticas.

Desde allí lo lleva su camino a través del canal de Peel, en el cual le suceden algunos accidentes de los cuales salva cada vez como por un milagro como se verá:

El primer accidente lo sufre la "Gjoa" pese a su poco calado, encallando en una roca. Por suerte es sacado más tarde por el mismo mar debiendo lamentar sólo un desperfecto en el timón, que es subsanado rápidamente.

La segunda aventura ya es más peligrosa. El maquinista avisa un día a Amundsen que uno de los estanques

de bencina al parecer tenía filtraciones, pues los vapores de la bencina eran ya bastante molestos. Amundsen ordena inmediatamente cambiar de estanque la bencina. Poco después hay un gran alboroto en la sala de máquinas: había estallado un incendio el cual es dominado sólo inundado los compartimientos amagados. Este incendio pudo haber tenido fatales consecuencias ya que a bordo además de la dinamita que se llevaba para volar el hielo, habían 20.000 litros de bencina.

La tercera es un violentísimo temporal que durante cuatro días lanza a la diminuta "Gjoa" de un lado a otro, frente a la escarpada costa de la isla Boothia Félix. Pero también este peligro es salvado.

Mientras tanto ha llegado el mes de Septiembre de 1903 y en la costa de la Tierra del Rey Guillermo se levanta el campamento para invernar. Durante este período Amundsen consigue una colección completa de todos los utensilios y ropas usados por los esquimales Oglugli y Netschjilli. Esta colección es todavía considerada como la más completa que existe y se exhibe en varias salas en el Museo de Oslo. Los esquimales de Boothia Félix no habían visto nunca un hombre blanco, ni tampoco conocían la madera y los metales, y sólo los conocían por referencias de sus antepasados.

La "Gjoa" queda fondeada 19 meses en la bahía "Gjoahavn", además de las investigaciones magnéticas, se efectúan también largos viajes en trineos, levantándose mapas de todos los alrededores. La Costa Oriental de la Tierra de Victoria recibe el nombre de Haakon VII y una infinidad de islas hasta aquel entonces desconocidas son cartografiadas.

En el verano de 1905 se terminan las observaciones científicas, y el material reunido es tan amplio y vasto que recién en el año 1926, a los 20 años de haberse efectuado, pueden ser publicados estos estudios.

En Agosto de 1905 se emprende la vuelta después de haber pasado 1 1/2 años en el 80º de latitud, y con temperaturas que variaban entre los 30º y 40º Celsius bajo cero.

El viaje de vuelta los lleva a través del Estrecho de Simpson hacia el Mar de la Reina Maud, para seguir por el estrecho Paso de Dease, Golfo de la Coronación, Estrechos de la Unión y Delfines hacia el abierto océano, llamado ahora Mar Roald Amundsen. La "Gjoa" es el primer barco que ha conseguido pasar por estos parajes desconocidos. Las penurias y preocupaciones han envejecido en forma alarmante al explorador y los extraños creen encontrarse ante un anciano de 59 a 75 años, siendo que apenas cuenta con 33.

El 2 de Septiembre llegan a King Point en la Costa Norte del Canadá, y tienen que hacer los preparativos para una nueva invernada. Por suerte tienen en esta temporada una compañía con el ballenero "Bonanza" con cuyo capitán hace Amundsen un viaje de varios meses para alcanzar en trineos la más próxima estación telegráfica ubicada en Eagle City. El trayecto es de 900 kms. y deben atravesar cadenas de montañas con más de 3.000 metros de altura. Con dos trineos y doce perros emprenden el viaje, consiguiendo al principio avanzar diariamente 40 y 50 kilómetros. A fines de Diciembre llegan a Fort Egbert donde son invitados a quedarse hasta Febrero de 1906. En Julio de 1906 se quiebran los hielos y la "Gjoa" puede proseguir su interrumpido viaje a Point Barrow y al Estrecho de Behring para finalizar en forma triunfal su viaje en San Francisco. Amundsen obsequia su barco a la ciudad y todavía hoy día se puede ver en el Golden Gate Park la "Gjoa", la conquistadora del Pasaje Noroeste tanto tiempo buscado.

6. LA EXPEDICION CON LA "MAUD" AL MAR GLACIAL

Con el dinero que consigue reunir con el producto de

sus trabajos y conferencias sobre la expedición al Polo Sur, cuyo descubrimiento realizó en Diciembre de 1911 Amundsen se hace construir un nuevo barco que bautiza "Maud", en honor de la Reina de Noruega.

El 15 de Julio de 1918 zarpa la "Maud" de Tromsø hacia su primer gran viaje que debía conducirla por el camino más corto al Mar Glacial, y el 9 de Septiembre llegan al Cabo Tsheljuskin. Un par de días más tarde y a la vista de la costa siberiana deben amarrarse al hielo para invernar.

Durante todo este período le acontecen a Amundsen toda clase de accidentes y tropiezos de tan mala suerte, que parecía que este viaje estaba maldito. Sólo debido a su buena estrella logra salvar con vida de ellos.

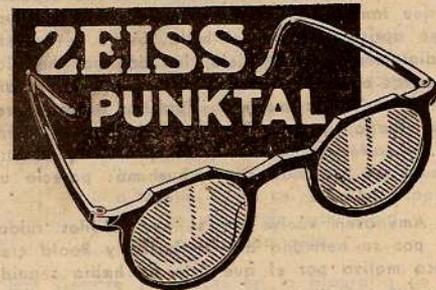
Un día el perro guardián de a bordo "Jakob" bota a Amundsen con tan mala suerte, que éste cae al hielo desde una altura de 4 metros. El resultado de esta caída fué una complicada fractura de huesos en el hombro y brazo. Wisting, conocido nuestro del Polo Sur, arregla lo mejor que puede las quebraduras, pero con tan mala suerte, que después en la radiografía tomada años más tarde se comprueba que hay huesos que se soldaron en partes que no correspondían.

Un par de semanas más tarde Amundsen es atacado por una osa que había sido irritada por uno de los perros del buque, y de un zarpazo le bota al suelo sobre su hombro malo, dejándole sus garras marcadas en la carne. Esto naturalmente no ayuda a mejorar su estado. Tras años después una radiografía demuestra que "teóricamente" el brazo no puede moverse y debería estar completamente inerte. No obstante Amundsen podía hacer uso de él debido a la constante gimnasia que había hecho con el brazo después de dicho accidente.

El otro accidente tuvo más graves consecuencias todavía, especialmente para el futuro. Amundsen se encuentra trabajando a la luz de una lámpara a petróleo en el Observatorio Magnético cuando siente ligero ma-

CARL ZEISS
JENA

LO MEJOR PARA
SUS OJOS



EN TODAS LAS BUENAS
OPTICAS DEL PAIS

de estar. Cuando todo asustado corre al aire libre ya es tarde y su cuerpo se encuentra completamente envenenado con óxido de carbono, siendo el más afectado su corazón. Todavía después de 2 meses no puede subir a un montículo de nieve de 20 metros de altura. En 1922 los médicos le recomiendan reposo absoluto y de no proseguir en sus trabajos, con el objeto de cuidar su corazón afectado por este accidente casi fatal.

Once meses queda aprisionada entre los hielos del Cabo Tsheljuskin la "Maud".

El invierno es aprovechado en una amplia labor científica. Se confirma la existencia de la Tierra de Nicolás II (hoy Sewernaja Semlja) descubierta por el ruso Wilkiski en 1913. Se recorren en trineos las islas Alexander y la Península de Tshuktshen, levantándose mapas. Además se efectúan observaciones magnéticas y meteorológicas de suma importancia.

Sólo doce días queda libre de su prisión el barco y nuevamente es rodeada por los hielos cerca de la Península Tshuktshen en el siguiente verano. Una nueva internada se acerca. El joven marinero Paul Tessem sufre de horribles dolores de cabeza e insomnio y desea regresar. Otro marinero, Peter Knudsen, se ofrece acompañarlo para recorrer los 900 kms. que los separan del próximo lugar habitado en la isla Dickson. El 12 de Septiembre de 1919 parten con buenas provisiones en dos trineos con perros. Nunca más se les vió vivos, encontrándose sólo los restos de ellos. Los despojos de Tessem sólo a tres kilómetros de la Estación de Radio de Dickson, son hallados más tarde.

La pérdida de estos dos hombres han sido las únicas muertes que Amundsen ha tenido que lamentar en todas sus expediciones.

Mientras tanto ha podido seguir la "Maud" su viaje hacia el Este y alcanza el mar abierto viajando por las Islas de Nueva Siberia, siendo nuevamente aprisionada por los hielos del 23 de Septiembre. Durante esta nueva estadía forzada, Svedrup efectúa un viaje al país de los Tshuktshes y recoge mucho material relacionado con esta tribu de esquimales sumamente interesante y casi desconocida.

Por fin en Julio de 1920 se rompe nuevamente el hielo y Amundsen decide navegar hasta Nome para efectuar algunas reparaciones indispensables en su barco, y además para consultar a un médico por sus dolencias, pues su corazón todavía le hace dificultades. Como he dicho antes, los médicos recomiendan no proseguir los viajes, los cuales podrían ser fatales.

Desde Nome sigue el viaje, y en las cercanías del cabo Serdze Kamen debe recalar otra vez la "Maud" debido a una quebradura en la hélice. Por tercera vez Amundsen queda cercado por los hielos y debe invernar. En el verano siguiente terminan su viaje en Seattle, en donde por fin puede hacerse radiografiar el hombro y brazo con los resultados ya indicados.

7. EXPLORACIONES EN AEROPLANOS

Después de muchos ensayos y trajines que se vieron postergados principalmente por la guerra mundial. Amundsen espera poder levantar vuelo en la primavera de 1923 en un aparato Junkers, pero a última hora debe anular su viaje debido a la ruptura del tren de aterrizaje, que no puede ser compuesto en el lugar donde se encuentran.

Debido a malos manejos de los intereses y negocios de Amundsen por parte del agente en Seattle, H. Hammer, el cual contaba con toda la confianza de Amundsen, éste es declarado en quiebra (Hammer había escapado al Japón).

El tiene ya 52 años y calcula que al cumplir los 110 años va a tener saldada sus deudas y podrá emprender nuevamente sus exploraciones.

En este momento de su vida se le presenta la buena suerte en la persona de Lincoln Ellsworth, el cual le ofrece 85.000 dólares, con la sola condición de poder acompañarlo en su viaje. El ofrecimiento es aceptado e inmediatamente se hacen los preparativos para una nueva expedición, que esta vez será por el aire.

El 25 de Mayo de 1925 a las 5 de la tarde despegan los dos botes voladores Dornier Wal N24 y N25, componiéndose su tripulación de: Ellsworth como observador, Dietrichson como aviador y Omdaj de mecánico en la N24, y en la N25 Amundsen como observador, Riiser-Larsen de aviador y Feucht de mecánico.

El vuelo va primero por la costa Noroccidental de Spitzbergen e isla Amsterdam y a las 8 de la noche divisan bajo ellos el ya famoso "packeis". A la 1.15 de la madrugada del 22 de Mayo ven la primera superficie grande de agua libre de hielos y como ya han consumido la mitad de la bencina que llevan deciden amarizar. Se encuentran a 87° 43' norte. De repente falla el motor trasero de la N25 y obligadamente deben efectuar un amarizaje de emergencia, que sólo debido a la pericia y sangre fría de Riiser-Larsen consiguen efectuar sin estrellarse con los témpanos que rodean el estrecho canal de agua en el cual amarizan. La N24 puede por suerte amarizar también por allí cerca y al día siguiente se ponen en contacto por medio de señales.

Ellsworth, Dietrichson y Omdal escalan los bloques de hielo y atraviesan hacia el N25, y al cruzar una delgada capa de hielo con sus pesadas mochilas (80 libras c/u.), Dietrichson y Omdal caen al agua y se habrían ahogado si no es por Ellsworth que arriesgando su vida los logra sacar. Por este acto de heroísmo el Rey de Noruega le concede más tarde a Ellsworth la Medalla de Salvamento ya que con este acto no sólo salvó la vida de Dietrichson y Omdal, sino que también la vida de todos los componentes de la expedición, pues más tarde se comprueba que con menos de seis hombres no se habría podido conseguir nunca zafar a la N25.

Continuamente se abren pistas para despegar, y una, dos y hasta siete veces se intenta levantar vuelo. Todo es inútil. Todos estos trabajos no impiden seguir efectuando importantísimas observaciones meteorológicas cada 2 horas, ya que se encuentran a sólo 240 kms. del Polo. En ese lugar miden 3.750 metros de profundidad en el océano y esta medición junto con las dos efectuadas por Peary en 1909 (2.743 mts. cerca del Polo y 2.304 mts. al Norte de la Tierra de Grant), son las tres únicas que existen en el Artico, lo que afirma más aún la teoría que todo el Artico es un profundo mar. En la mañana del 15 de Junio se hace la última prueba con la N25, debido a que los motores de la N24 no trabajan en forma satisfactoria. El despegue resulta ahora, pese a las 6 personas que van en el avión, y logran llegar a la costa de Spitzbergen donde son recogidos por el cutter "Sjoliy" que los encuentra, y a las 11 de la noche llegan a Kingsbay en donde trasbordan a la "Hobby".

El 5 de Julio de 1925 llegan en la N25 a Oslo donde son aclamados por miles de personas que los habían dado por perdidos.

8. TRAVESIA DEL ARTICICO DESDE SPITZBERGEN HASTA ALASKA EN EL DIRIGIBLE "NORGE" EN 1926

Después de varias negociaciones que no vienen al caso enumerar, Amundsen compra en 15.000 libras esterlinas a Umberto Nobile su dirigible N. 1. y lo contrata como piloto con un sueldo de 55.000 coronas por el viaje. El dirigible es bautizado en Roma con el nombre de "Norge" y llega a Kingsbay el 7 de Mayo de 1926. El dinero para esta nueva expedición es proporcionado

por Ellsworth. Un par de días antes del "Norge" llega Richard E. Byrd a Kingsbay en su barco "Chantier", también con la intención de volar al Polo. Amundsen le da toda clase de valiosas informaciones recogidas por él durante el vuelo de 1925, y el 9 de Mayo levanta Byrd el vuelo con su piloto Floyd Bennet para en 15 1/2 horas ir y volver del Polo Norte en un vuelo ininterrumpido. Amundsen es el primero en felicitar a Byrd por esta hazaña.

Por fin, a las 8.55 horas del 11 de Mayo de 1926 zarpa el "Norge" con 16 tripulantes, debiendo dejar en tierra a 3 más por el peligro de ir recargado. Son 8 noruegos, Ellsworth, americano; Malmgreen, sueco y 6 italianos.

El 12 de Mayo a las 1.25 de la noche cruzan por encima del Polo. Los motores son parados y se dejan caer primero la bandera de Noruega, luego la de Estados Unidos de Norteamérica y por fin la italiana. Ese mismo día celebraba Ellsworth su 45 cumpleaños y es muy felicitado, recibiendo dos radiogramas en ese instante.

Describiendo un círculo por encima de la región del Polo ponen proa luego a Point Barrow que se había fijado como meta.

Desde Spitzbergen hasta el Polo se habían encontrado a menudo con nubes y sólo sobre el Polo mismo se encontraron libres de ellas. En el viaje a Point Barrow deben volar continuamente sobre las nubes y esto trae por consecuencia la formación de hielo sobre el dirigible, debiendo continuamente parchar el envoltorio debido al hielo que lanzaban las hélices contra la cubierta y que rasgaban la misma. En este trabajo se destaca Alessandrini, al cual apodan "el acróbata de circo".

El 13 de Mayo a las 6.45 de la mañana divisan nuevamente tierra, tratándose de la costa de Alaska al

Oeste de Point Barrow y a 3.000 kms. de distancia del punto de partida. Desde allí siguen el vuelo por la Costa de Alaska hasta el Estrecho de Behring. Sobre el Cabo Risburne encuentran nuevamente neblinas y nuevamente tienen que afrontar un temporal. A las 6 de la tarde se hallan cerca del Cabo Serdze Kamen en la costa de Siberia y Nobile avisa que ya no tiene más material para parchar la nave de las averías que les produce el hielo, y que deben aterrizar cuanto antes.

En todas partes sólo se divisa el océano y tienen que tratar de llegar a tierra firme. Al fin divisan la costa del Estrecho de Kotzebul, y tienen que afrontar una vez más un fuertísimo temporal Noroeste con una derivación de 70% al curso del vuelo.

A las 3.30 horas logran pasar sobre el Cabo Prince of Wales y a las 7 de la mañana descienden en Teller, a 90 kms. al Noroeste de Nome que había sido fijado como punto final de su vuelo por sobre el Ártico. Sólo les queda bencina para 7 horas de vuelo después de un viaje de 69 horas. Todos se encuentran agotados pues ninguno ha conseguido dormir una pestañada.

En Teller se desmonta en cuatro semanas el dirigible y a mediados de Junio se dirigen a Seattle, terminando victoriosamente esta nueva expedición de Amundsen.

En la próxima edición de Revista Andina recordaremos la gran expedición de Amundsen al Polo Sur de 1911 y que finalizó con su glorioso descubrimiento y recordaremos también su último viaje al Polo Norte en 1928 de donde no regresó jamás.

H. R. S.
(Valparaíso, 1942)

PRESTIGIE SU MESA CON
TALLARINES 87 "CAROZZI"
SON LOS MAS EXQUISITOS

Un buen plato de fideos "Carozzi"
equivale a un almuerzo completo.

PIDALOS EN LOS MEJORES ALMACENES DE TODAS LAS
CIUDADES.

Una fantasía de las montañas chilenas

LA LOLA

¿SUPERSTICION O LEYENDA?

por Humberto ESCOBAR Z.

Existe confusión en lo que atañe a dos cosas suficientemente claras para definirse por sí mismas: leyenda y superstición.

Esta confusión es, en cierto modo, excusable. Uno se encuentra dentro de un verdadero caos debido, en parte, a que unas y otras varían de un lugar a otro. Es probable que existan cien versiones distintas, por ejemplo, de una misma leyenda. Además pasando el tiempo esa diversidad en el espacio se multiplica. Algo parecido ocurre con la superstición.

No obstante la cosa es enteramente clara. La superstición es un vestigio de las creencias religiosas primitivas. Esta fué una de las características esenciales de casi todas las creencias religiosas, antes de que la idea del bien y el mal, originaria de Persia, se apoderara de los principios fundamentales de las mismas. Bajo la influencia de esta idea se alteraron substancialmente las creencias de este orden. El fondo sobre el cual se destacan es, a partir de este momento, mil cuatrocientos años antes de J. C., más lógico y coherente.

Pero bajo la capa de este progreso efectivo, siguieron palpitando las creencias antiguas. La magia, por ejemplo, otra de sus características más acentuadas, se practica actualmente en algunas partes como en los mejores tiempos de su historia. La superstición, hija fiel de las mismas, no las abandona y sigue llenando de vacíos la continuidad de las ideas claras y razonables del cristianismo. A menudo no experimentan ninguna alteración. Buscan para sobrevivir otros nombres y otras exteriorizaciones. Pero en el fondo conservan inalterable la crudeza primitiva. Y así se resisten a desaparecer durante cuatro mil años de vivir el mundo organizado sobre la idea del Bien y el Mal.

La leyenda, en casi todos los casos, no tiene absolutamente nada religioso. Excepto, claro está, el respeto con que la observan ciertos hombres.

Con frecuencia es el único vestigio de un hecho prehistórico que sobrevive al naufragio de la memoria y a las explicaciones arbitrarias que les dan a los mismos las versiones religiosas. Es probable que sea esta la razón de que en las sociedades más antiguas exista el mayor

número de leyendas. En estas sociedades, cosa curiosa, es donde menos entra el fanatismo religioso. Es que la leyenda, en ciertos casos, es un trasunto más o menos fiel, del acontecer ancestral. El origen, carácter, valor, destino de una tribu, pueblo o raza, asociados a las modalidades del paisaje, son, en la generalidad de esos casos, sus motivos preferidos. Y aun que a menudo se les vea rodeado de fantasía, siempre aparecen más humanas que las supersticiones comunes a las creencias religiosas antiguas.

Establecido lo anterior encaro ahora el problema de explicar el verdadero sentido de "La Lola".

Desde luego conviene anotar un hecho que, en cierto modo, empeora la situación. Existe como, antes dije, un centenar de versiones que explican de diferente modo el origen de La Lola. Lo más frecuente es que a cada lugar de la cordillera corresponda una versión distinta.

En los lugares observados por el autor de esta nota, la opinión más corriente es que La Lola es una especie de **sirena de la cordillera**. Los naturales de estos lugares creen que La Lola los distrae con sus voces y los lleva, más o menos arteramente, a los precipicios. A veces toma formas reales y se les aparece. Entonces afirman frenéticamente que La Lola existe y describen su aparición con lujo de detalles. Tan fuerte es la impresión de estos relatos, que un sentimiento suficiente fuerte moverá al cordillero a creer y a inspirarle las visiones de su justificación.

Pero no todas las versiones son tan sombrías como ésta. Desde luego se adivina en otras el deseo de racionalizar la creencia; y al hacer esto se llega a purificarla. Primero se dió a entender que los naturales, en el fondo, estaban avergonzados ante las antiguas versiones; por eso tratan de explicarlas de modo que aparezcan menos absurdas. A veces lo hacen sin poner nada original. El resultado es que se llega a comprenderlas menos. De allí que en los lugares invadidos por la gente de los valles, se corte por lo más sano: racionalizar La Lola.

De este modo entra a la circulación otra versión que interpreta novedosamente la creencia heredada de sabe Dios qué tiempo. Esta ver-

sión, si cabe el concepto, no pierde el carácter sombrío de las primitivas. Pero acusa entre otras cosas un fuerte deseo de asociar las nuevas modalidades del paisaje. Desde luego La Lola deja de ser una sirena que atrae a los hombres —siempre débiles— a los abismos. Con mayor dosis de imaginación que de razón, La Lola es ahora una bella esquiadora que recorre eternamente la cordillera en busca del amado perdido un día de tempestad; y al cual llama con voces angustiadas.

Y aquí surge una pregunta que yo la formulo de este modo: ¿es, por tanto La Lola el producto de una superstición o constituye el personaje central de una leyenda?

A fuerza de ingenio y de imaginación se ha deducido de los pocos relatos ancestrales una gran cantidad de datos sobre las creencias antiguas. Con todo no existe nada positivo que pruebe la veracidad de La Lola como fruto o sujeto de la superstición, que llena totalmente la vida de los naturales. Lo poco que podemos adivinar de esas creencias es que la cordillera fué el lugar predilecto para el alojamiento de los grandes espíritus. Con nombres diferentes los vemos posteriormente conservar su domicilio en el interior de los Andes.

Pero La Lola no figura entre ellos. Es de suponer que aunque se hubiera depurado sus formas de los absurdos bárbaros, alguna huella habría dejado de su paso por la superstición. Los naturales no saben explicar ésto. A pesar de que por ejemplo, retienen en la memoria los relatos ancestrales durante generaciones y generaciones sin que sufran alteraciones serias, se encogen de hombros ante el origen de La Lola. Para ellos La Lola, en el día es como un trozo de fantasía, que se desprende de la con-

templación de la imponente belleza de la cordillera. Es un grito de admiración, respeto, amor, incluso temor, que sale de la imaginación de aquéllos que sienten más hondamente la secreta influencia del macizo andino.

De allí probablemente, que no exista sólo una versión, sino centenares. De allí también que a medida que pasa el tiempo se la vista con los ropajes de la época. En contraste la superstición no es así. Esta se resiste incluso con éxito, a la influencia incontrar estable del cristianismo, al cual sobrevive casi sin alterar su esqueleto primitivo. En cambio la leyenda mejora constantemente. La presencia en la cordillera de la gente de ciudad ha obligado a los naturales a limpiarla de los absurdos. Claro está que por eso no deja de ser un producto la fantasía. Pero cuando menos acentúa su carácter de leyenda. Los escritores de la nueva generación, menos pagados de su imitación de lo ajeno, seguramente se fijarán en ella un día para volcarla en moldes superiores.

La Lola, es pues una leyenda auténtica, nuestra, chilénísima. Un día que no es hoy y acaso no sea mañana, ella se convertirá en la encarnación de cuanto bello noble y puro, vive, crece y prospera dentro del corazón del macizo andino, y en el de los chilenos. Por eso no hay que mirarla en menos, cual la miran algunos como un burdo objeto de superstición. Como la vieja leyenda del Rhin; como las no menos viejas y exquisitas de la Madre España; como tantas otras que nadie osa confundir con la superstición, esta de LA LOLA es una leyenda nuestra; y, por tanto, es pura, digna y eterna.

(Valparaíso-Chile, 1942).

H. E. Z.

SEGUROS

La Chilena Consolidada

Capitales, Fondos y Reservas exceden de cien millones

Estampas mexicanas

VISITANDO EL ESTADO DE COLIMA

Panoramas de la sierra occidental.—La casa de don Benito Juárez.—Perspectivas del pacífico mexicano.—El balneario de Santiago

por el Ing. José MEJIA LARA



El volcán Colima, de México

EN LA CIUDAD DE ALMERIA

Bien de madrugada, un vigoroso clarinete de gallos nos despierta muy a nuestro pesar, ya que el escaso confort de nuestras camas de otate no nos permite volver a conciliar nuestro sueño tardío y asustadizo.

Por otra parte, el quisquilleo que nos han producido desde el principio estas chozas de palma en cuyos techos se esconden sin duda, infinidad de moscos y sabandijas, nos obliga casi de inmediato a dar fin a nuestro descanso y a prepararnos para la caminata.

Después de un almuerzo ligero y conducidos por un pequeño guía, nos encaminamos hacia la "Boca de Pascuales" a través de una llanura llena de maleza y de tórtolas. El terreno es seco y tenemos que respirar el fino polvo que levantan nuestros pies; todo esto, naturalmente, bajo un sol ardiente cuya intensidad se hace cada vez mayor.

Por fortuna, algún tiempo después, el camino penetra por los campos de cultivo o "humedades" como las llaman aquí y se refresca el ambiente de manera notable.

Grandes platanares se extienden a ambos lados, pero como si se tratara de evitar una uniformidad tediosa, los plantíos de cocoteros y otros árboles, en gran variedad, alternan con aquellos en forma tal que por momentos parece que nos hallamos perdidos en lo más intrincado de una selva del Africa Ecuatorial.

Para completar la hermosura de estos parajes y provocar en mayor grado nuestra admiración, conciertos maravillosos de voces y ritmos diversos se cueñan por entre los follajes tupidos, y nos halagan el oído, ávido siempre de armonías nuevas. Los ejecutantes, a veces invisibles y a veces sorprendiéndonos con sus bellos colores, son bien numerosos y los que hay parecen reír, otros, por el contrario, que parecen escapar llantos lastimeros; algunos como que silban; otros como que responden a llamados

FABRICA DE RESORTES

HOUBER Y GOMEZ LTDA.

TELEF. 91115 — GARCIA REYES 27 — SANTIAGO

RESORTES Y REPUESTOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES
PIÑONES, EJES TRASEROS, RESORTES Y EJES FLOTANTES.

Repuestos para Máqui-
nas Agrícolas. Especia-
lidad en cuchillos para
Picadoras de pasto.

Rodamientos. Tambo-
res. Válvulas. Embolos.
Anillos y toda clase de
repuestos para Automó-
viles.

Además se fabrican: Rastras de clavo. Puntas de Arado. Tanchios para Establo.

SOLDADURAS

ELECTRICA Y AUTOGENA EN TODOS LOS METALES
TRABAJO DE PRECISION Y GARANTIDO

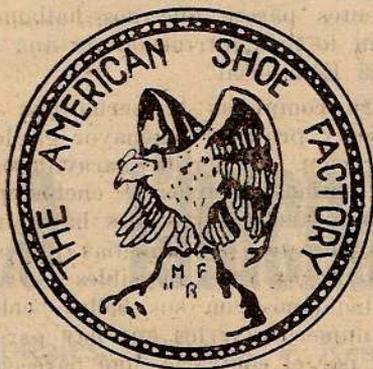
The American Shoe Factory

Fabricantes del mejor calzado para SKI

PARA LAS EXCURSIONES PREFIERA EL CALZADO

“AMERICAN SHOE”

ES COMODO Y DURA MÁS



SELLO DE GARANTIA

DEL MEJOR CALZADO

FABRICADO EN

CHILE.

de seres lejanos, tal vez de otros mundos, y así, una variedad fantástica de interpretaciones del sentimiento divino que nos envuelve, repercutiendo en el bosque todo un conjunto de sinfonías raras, a veces estridentes e incomprensibles, sin faltar el rápido martilleo de los carpinteros y los gritos destemplados de los pericos y los loros.

De vez en cuando, logramos percibir ya el sordo fragor de los tumbos del mar, y esto como que nos deja suspensos, como que nos hace pensar en preparar nuestro espíritu para un acontecimiento maravilloso y extraordinario; aun más, como que nuestra voluntad se apura y nos hace depender directamente de ese monstruo divino que nos llama y nos subyuga con sus voces colosales.

El calor implacable y la sed que ya desde hace algún tiempo nos atormenta, parecen querer oponerse a nuestra marcha, pero no pueden lograr ya nada en contra de la fascinación imperativa del mar que nos obliga a proseguir jadeantes y bañados en sudor.

Nuestra impresión al llegar a la playa es de alegría y estupefacción de momento no acertamos a comprender si es un cordial saludo o un reproche a nuestra osadía el que nos lanzan las olas cargadas de espuma, pero mirando la sonrisa apacible del río que desemboca a unos cuantos pasos de nosotros, mirando el reposo de los pelícanos y el éxtasis de las garzas en las pequeñas islas de la Boca, mirando la limpidez del cielo y la tranquilidad del bosque y que todo canta y todo ríe y que la Naturaleza entera es un himno glorioso de inmensa alegría, no podemos menos que dar cabida en nuestras almas a un júbilo desbordante y recibir en nuestro cuerpo los embistes juguetones del mar, los tímidos abrazos del río y las frenéticas y ardientes caricias del sol, hasta la saturación, hasta el cansancio, hasta el delirio!...

En Cuyutlán, Colima.

Cuyutlán es una pequeña población de cascas de madera y palma. Es de poca importancia y su playa se ve concurrida sólo en una pequeña temporada del año.

Muchos de sus hoteles y balnearios, pasados los meses de feria, pudieramos decir, quedan abandonados por completo y aun destruidos algunos de ellos. Cuenta sin em-

bargo, aparte sus cocotales inmensos, con numerosas salinas a propósito de las cuales no puedo dejar de hacer un ligero comentario con respecto al modo de ver y pensar de mis compañeros de viaje.

Bien se puede asegurar que a nadie se le ocurrirá, al visitar por ejemplo *la casa de don Benito Juárez* en Guelatao, pensar que va a encontrarse ante una gran residencia de lujo refinado, ante una construcción maravillosa de estilo morisco, egipcio o colonial, porque sería la insensatez más incalificable. Por otra parte, quien estando cerca de tal poblado no mostrase interés alguno por conocer esa reliquia histórica, sería considerado justamente como un individuo totalmente reacio contra la cultura. ¿En qué consiste pues, la importancia de una visita de esta naturaleza? sencillamente en que si la humilde casa de adobe no sirve para proporecionar ningún conocimiento arquitectónico, sí sirve, y mucho, para hacer resaltar en toda su magnitud la extraordinaria personalidad de aquel hombre que supo convertirse en una gloria nacional.

Pues bien, aunque en mucho menor escala y en diferente materia, algo parecido puede decirse de uno de los productos que han adquirido merecida fama en gran parte del país; del producto por excelencia de estas regiones y de cuya explotación dependen comunidades enteras:

No obstante, ¿qué pensarían encontrar estos señores que casi a todo lo que han visto han encontrado poco interés?

¿Querrían ver grandes y complicadas maquinarias ejecutando con estruendo labores fabulosas, extensos tanques de cristalización, seleccionadores y empacadoras mecánicas?

Quién sabe, pero el hecho es que apenas vistos los sencillos y modestos depósitos de evaporación adaptados en la misma tierra, han vuelto la espalda calificando rudamente todo cuanto a esto se refiere y aun la idea misma de la visita. No han sido capaces ya de presenciar aunque fuera parte del proceso de la obtención de la sal que, de cualquier manera, nos aportaría un pequeño pero no despreciable conocimiento.

Yo entiendo que el *excursionismo* y el *viaje son los medios más gratos y efectivos para el ensanchamiento de la cultura* y que deben, por lo mismo, aprovecharse siempre y a todo trance en tal sentido; pero, con franqueza, con una limitación de criterio como la de mis amigos, sencillamente no se

logra otra cosa diferente que la de perder el tiempo y hacer el ridículo...

Al filo del medio día y a pesar de la gran requemeda que nos dimos en Pascuales, dos de mis compañeros y yo decidimos bañarnos de nuevo en esta playa notable por su ola verde. ¡Es tan delicioso dejarnos zarandear por las retozonas aguas del mar!...

Después de esto casi no tenemos nada que hacer ni visitar; por otra parte, el calor arrecia de tal modo su intensidad que nos vemos obligados a encerrarnos en el hotel en espera del ferrocarril que nos llevará al puerto de Manzanillo.

En Manzanillo, Colima

Manzanillo tiene un aspecto encantador; ayer por la noche, cuando llegamos me dió la impresión de un bien confeccionado "nacimientito" en gran escala y ahora me doy cuenta de que la población se extiende al pie y en las faldas de unos pequeños cerros que forman parte de la bahía.

Como puerto, es de mediana importancia, dado su escaso tránsito marítimo, pero como lugar pintoresco es sencillamente de primera magnitud ya que los panoramas que presenta son variados y en extremo hermosos.

No otra cosa puede decirse de su mar sin límites que posee el secreto de las coloraciones espléndidas, de sus riscos y promontorios que con paciencia milenaria atalayan las lejanías; de su pequeño rompeolas donde se dan cita los más variados peces de colores para recreo y gozo de cuantos ojos los miran, de sus escollos, en "Ventanas", donde las olas, ebrias de inmensidad, se despedazan en el paroxismo de las creaciones estéticas...

Por otra parte, los bosques vecinos, donde las palmeras semejan abanicar el espacio, a la vez que le proporcionan un marco de belleza complementaria lo protegen contra la monotonía de los campos desolados.

Para la expansión, el ejercicio y el solaz de propios y extraños, no obstante que el rompeolas es ideal, cuenta con el *balneario de Santiago*, en la bahía del mismo nombre y distante unos siete u ocho kilómetros más o menos; es una playa hermosí-

Asegure las delicias de la montaña

Y PROTEJASE CONTRA LAS QUEMADURAS
DE SOL Y NIEVE CON

"PROTHELIUM"

Para toda persona y toda edad, "PROTHELIUM" limpia y refresca la piel y evita los efectos exagerados de los rayos solares.

Actúa antes y después de producirse las quemaduras, aliviando rápidamente el dolor producido.

A voluntad se evita o se obtiene el color tostado de la piel, según las indicaciones.

"PROTHELIUM" no ensucia, no es crema ni aceite
siendo su uso muy agradable.

Es fabricación chilena y lo recomiendan médicos, deportistas y esquiadores chilenos y extranjeros.

Use solamente "PROTHELIUM"

SE VENDE EN FARMACIAS CENTRALES Y REFUGIOS

Por mayor: dirigirse a WORTHMANN Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 930. OF. 62-A — TELEFONO 33141 — CASILLA 456

sima con un mar en verdadera calma y adornada con pequeñas islas de granito.

Es en este apartado rincón del Pacífico, auténtica maravilla de colores y perspectivas, donde damos por terminada nuestra jira muy a pesar de los deseos que todavía nos alienta a hurgar más y más por estas tierras desconocidas; y puesto que vamos a alejarnos definitivamente del mar, este soberano terrible y magnífico, nuestra despedida es digna de la admiración que ha hecho nacer en nuestras almas, es sincera y elocuente, es prolongada hasta el agotamiento, es intensamente efusiva y bajo las miradas fulminantes de despecho de un sol abrasador.

¡Oh, mar, de las alegrías infinitas, de las cóleras tremendas, de los coloridos inefables, de las sinfonías epopéicas y divinas: yo te saludo!...

En Tlaquepaque, Jalisco

El viaje de regreso nos resultó bastante monótono contribuyendo a ello, tal vez, la especie de cansancio que nos ha producido la serie ininterrumpida de emociones en todos estos días, aparte de que el camino, de pocos atractivos, nos era ya suficientemente conocido.

Lo único nuevo que tuvimos que ver fué el espectáculo, hasta cierto punto extraño, de la faja de tierra firme que separa a la Laguna de Cuyutlán del mar y cuya anchura, en un buen tramo, es sólo suficiente para contener la vía del ferrocarril.

Por la tarde hemos llegado a la "Perla del Occidente"; pero, como nos es ya familiar el aspecto cosmopolita que nos ofrece, preferimos trasladarnos a Tlaquepaque, donde, naturalmente, hemos gustado y admirado las exaltaciones más típicas del sentimiento delicado de este pueblo de artistas.

Como lo avanzado de la noche nos obliga a retirarnos casi en seguida, nuestra visita resulta demasiado breve; pero, eso sí, pese a todo apremio inoportuno, el final de ella tiene lugar a los acordes febriles con que nos regocija un pintoresco grupo de "mariachis".

A bordo, 9

¡El deseo de regresar cuánto antes al hogar o es la vaga nostalgia de alejarnos de aquellos lugares en que hemos vivido al-

gunos momentos u horas imborrables y, por consiguiente, hemos dejado aunque sea un solo átomo de nuestra propia alma?...

Quién sabe; pero el hecho es que una sensación extraña nos invade, al menos tal acontece en mí, y hace oscilar mi mente entre el sinnúmero de recuerdos que quedan y las cosas de las cuales necesito volver a oenparme.

Todavía, hoy en la mañana nos hemos divertido sin preocupaciones ante la belleza del gran lago de Chapala, hemos remado y recorrido su playa semiartificial que presenta, de todos modos, un aspecto tan fascinador como el marítimo. Más tarde hemos visitado el Santuario y Convento de Zapopán, hermosa joya del arte colonial, que muestra con infinita elocuencia muchas páginas del tiempo pasado.

Pero ahora, ya en el ferrocarril, el aspecto de las cosas ha cambiado...

Va a terminar nuestro recorrido de unos dos mil kilómetros más o menos, en total, y no acierto a conciliar todavía estas fuerzas antagónicas que obran en mi ánimo y me producen una sensación de cansancio y de tristeza.

Posiblemente es una especie de pugna en las recónditas actividades del subconsciente; tal vez un ligero desequilibrio entre lo que se va y lo que viene, entre la inconsistencia de los actos que han muerto y los vigorosos relieves de los que se aproximan.

En tal caso, no hay más solución que esperar a que huyan totalmente los fantasmas efímeros con quienes he convivido, que acabe de llegar a la frontera de este reino de las ficciones y reciba el saludo austero de lo tangible. ¿O acaso no es éste en que viajamos un tren de ensueño que nos transporta del mundo quimérico donde nos hemos refugiado al mundo material a que pertenecemos?

De verdad que no puedo considerarlo de otro modo ya que, mañana, cerca del medio día, no quedarán más que imágenes sutiles en nuestro pensamiento, en tanto que, inexorable, la realidad de la vida volverá a sujetarnos y conducirnos por los rígidos caminos del deber.

Todo habrá sido como un paréntesis luminoso en la sucesión rutinaria de nuestros días.

BIBLIOTECA

(México, D. F., 1942)

ESTE LIBRO PERTENECE

A LA BIBLIOTECA DE LA

FEDERACION DE ANDINISMO DE CHILE

J. M. L.

BIBLIOGRAFIA ANDINA

EL NUMERO 100 DE LA "REVISTA CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFIA

Santiago de Chile. Enero. Junio de 1942. Imprenta Universitaria. 426 páginas.

Esta prestigiosa publicación, órgano de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía ha llegado a completar el número 100 de sus ediciones, destacándose siempre por la calidad de su material y presentación y haciendo cumplido honor a su vasto programa de trabajos realizados con brillo y distinción a través de tantos años. Es una labor tesonera y sin ostentaciones, digno exponente de la cultura chilena y que en cien ediciones de esta Revista se ha volcado en miles de estudios e investigaciones, de tan valioso interés para el archivo e interpretación de la realidad histórica y geográfica de nuestro país. Los 100 volúmenes de la Revista Chilena de Historia y Geografía no sólo han mantenido el interés y la novedad en los estudios geográficos-históricos, sino que constituyen interesantes documentos para las generaciones futuras.

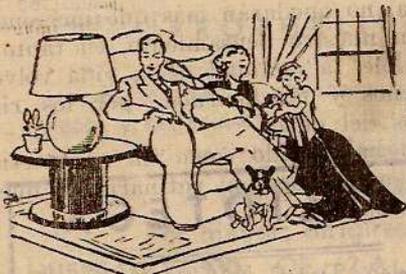
Para los andinistas, esta publicación tendrá también siempre gran valor, ya que en sus páginas se han presentado constantemente numerosos estudios relativos a la historia y geografía de la Cordillera de los Andes.

El sumario del N.º 100 es el siguiente: "Autobiografía", de Juan García del Río; "Diez cartas inéditas", de Juan B. Alberdi; "La disolución de la Academia de Leyes", de B. Vicuña Mackenna; "Las revistas literarias chilenas del siglo XIX", de Roberto Vilches; "Cartas a don José Perfecto de Salas", de J. Eusebio Llanos; "Los senderos del desierto de Atacama", de Isaiah Bowman; "Introducción a la geografía histórica", de Carl Sauer; Notas históricas y geográficas: Don Alejandro Fuenzalida Grandón. Don Luis Thayer Ojeda. Sobre la ortografía de los nombres geográficos. Sobre un mapa de Chile de 1768. Sobre una supuesta "restauración del Cerro Santa Lucía". Charles E. Chapman. Bibliografía.

El Director de la Revista Chilena de Historia y Geografía es el distinguido profesor, señor Ricardo Donoso, quien ha sabido mantener eficientemente el prestigio de esta publicación.

OTRAS PUBLICACIONES RECIBIDAS

- 1) "Senderos". N.ºs 25 y 26. México D. F. Revista mensual del Club de Exploraciones "S. M. E.". Contiene artículos sobre excursionismo, montaña y antiguas ciudades de México. Su Director es el Ingeniero señor José Mejía Lara, colaborador de Revista Andina.
- 2) "Primeros auxilios a los accidentados", por los doctores: Chas Hardwicke y Armand Lafón. México.
- 3) "Revista Lux". Junio de 1942. México. Contiene una amplia información gráfica y artículo sobre la "Ascensión al Volcán Ceboruco" por Constanzo Rodríguez M., corresponsal de Revista Andina en México.
- 4) "Mapa". N.ºs 98 y 99. Mayo y Junio de 1942. Revista de Turismo de México. Contiene un trabajo sobre la "Ascensión argentina al Aconcagua de 1940", por Carlos B. Olano.
- 5) "Instantáneas". N.ºs 32 y 33. Marzo y Junio de 1942. México. Revista fotográfica del aficionado mexicano.
- 6) "Hoy". N.º 276. Junio de 1942. México. Revista gráfica de informaciones. Contiene dos artículos gráficos de interesante presentación sobre "La pintura mural en la Escuela de México de Chillán, Chile" de David Alfaro Siqueiros.
- 7) "The National Geographic Magazin". Washington. Mensual.
- 8) "Boletín del Instituto Nacional". N.º 13. Agosto de 1942. Santiago. Chile.
- 9) "En Viaje". N.º 106. Agosto de 1942. Dedicado al bicentenario de Talca. Contiene una información sobre el Club Andino, Talca.
- 10) "Circular N.º 16", del Club Andino Osorno. Agosto de 1942.



LIMPIAMOS, DESTENIMOS Y CAMBIAMOS
COLOR A CORTINAJES
TÁPICERIAS Y ALFOMBRAS

A. CIBIÉ
HUERFANOS 1951 — TELEFONO 65694

TINTORERIA
"L'art Parisien"
A. CIBIÉ

NOTAS BREVES

NUEVAS INSTITUCIONES

—“**CLUB ANDINO BOLI-
VIANO, SECCION SANTIAGO**”— Como una contribución de la colectividad boliviana residente, al progreso del deporte de montaña en Chile y con finalidades de establecer mayores vínculos, especialmente entre los numerosos estudiantes del alti-plano incorporados a nuestra Universidad, se ha fundado recientemente este grupo deportivo de carácter autónomo pero en calidad de filial de la entidad central de La Paz.

Presidente de esta nueva institución ha sido designado el Dr. señor Eduardo Gironás, que reside hace mucho en la capital y que se ha destacado por su entusiasmo para el ski.

—“**KURU VURU**”— Con este sugerente nombre en lengua aborigen que significa “amanecer en la montaña”, se ha organizado en la capital este grupo chileno de aficionados al ski y excursionismo, integrado por empleados de la Caja Nacional de Ahorros. Igual que otros grupos de importancia en número y actividades el “**KURU VURU**” ha ingresado a la **ASOCIACION DE SKI Y ANDINISMO DE SANTIAGO**.

ANALES DEL CLUB ALEMAN DE EXCURSIONISMO

En el próximo mes de Noviembre saldrá a la circulación esta importante publicación que había sido suspendida desde 1938. Esta nueva obra tendrá gran valor e interés para los amantes de la montaña y de la buena fotografía y contendrá numerosos relatos de ascensiones efectuadas por socios del Club Alemán de Excursionismo. Aparecerá en idioma alemán bajo el nombre de “**Andina**” y podrá ser adquirida aproximadamente por el precio de \$ 15.

ESQUIADORES ARGENTINOS Y BOLIVIANOS EN SANTIAGO

Una de las notas más desta-

cadas de la última temporada de ski de la capital, la ha constituido la visita de brillantes delegaciones de esquiadores argentinos y bolivianos, invitados por la Federación de Ski y Andinismo a participar en las competencias “**Kandahar de los Andes**” y **Nacional de Portillo**. Estas visitas mantuvieron constantemente durante 20 días gran animación entre los aficionados al deporte blanco, cooperando a darle mayor brillo y atractivo a los campeonatos y contribuyendo a los resultados efectivos en bien del progreso del ski y del turismo de invierno internacional en la parte austral de Sudamérica.

Entre los miembros de la delegación argentina se destacaron los corredores del Club Andino Bariloche, señores: Antonio de Pellegrini, Camilo Pefaur, Ernesto Schumacher, Alfredo Sauter y José Luis Cabral. Además participaron en esta visita de camaradería deportiva los señores: Francisco San Juan, Roberto Nagaró, propietario de los famosos hoteles que llevan su nombre en Buenos Aires, la señora Sánchez Ellia y su hijo Raúl Sánchez, propietarios del diario “**La Prensa**” de Buenos Aires y el señor Heriberto Bohlink, secretario de la Federación Argentina de Ski.

La delegación boliviana estuvo integrada por los señores: Raúl Posnasky, presidente de la Federación Boliviana de Ski y Andinismo; teniente coronel don Julio A. Saavedra, Jefe de las Patrullas de Ski Bolivianas y René Forques, tesoroero del Club Andino Boliviano.

Durante su permanencia en nuestra capital los visitantes argentinos y bolivianos, fueron muy festejados por los esquiadores chilenos, destacándose las manifestaciones ofrecidas por la Federación, la Asociación de Santiago y el Club Andino de Chile.

Conversamos con diversos miembros de estas delegaciones y nos manifestaron su admiración por los progresos del ski en Chile, la belleza de nuestros centros deportivos de invierno y la camaradería que se advierte en nuestras instituciones.

SALON ANUAL DEL CLUB FOTOGRAFICO DE CHILE

Con gran éxito se exhibió el VI Salón Anual de la Fotografía en la Sala Chile del Palacio de Bellas Artes, dando a conocer los progresos técnicos y artísticos de los aficionados y profesionales de nuestro país. Se presentaron alrededor de 350 trabajos de los más variados temas, algunos de ellos de bastante novedad y acabada realización estética. Los temas sobre paisajes cordilleranos y de nieve fueron inferiores en número a los de años anteriores.

ACLARACION

Las fotografías sobre campeonatos de ski publicadas en el N.º 30 de la Revista Andina, correspondiente a Julio-Agosto de 1942 fueron tomadas por el señor Máximo Alvarado.

REUNIONES SOBRE TEMAS ANDINOS

PROYECCION DE PELICULAS DE SKI.— Con asistencia de autoridades del deporte, representantes del ejército y delegaciones de esquiadores argentinos y bolivianos, se rodaron numerosas películas de los últimos campeonatos de ski, verificadas en los Parques Nacionales de Nahuel Huapi y los organizados por la Federación chilena en los centros próximos a Santiago.

CHARLA SOBRE “ANDINISMO Y SUS PROBLEMAS”.— El Dr. señor Arturo Larraín dió una charla sobre temas andinos y organización del deporte de montaña, dedicada a oficiales del Ejército Chileno y que fué ilustrada con proyecciones de películas originales.

“OBSERVACIONES SISMOLOGICAS EN LA CORDILLERA DE LOS ANDES”.— En la Academia Chilena de Ciencias Naturales, presentó un trabajo sobre estas materias el señor Humberto Barrera, con motivo de haber sido designado académico de número de dicha institución.

VIDRIERIA ITALIANA

FUNDADA EN 1875

Dell'Orto y Cía. Ltda.

Oficinas y Almacenes de Venta

ESTADO 149 - 157

Teléfs. 87160-60655 - Casilla 358 SANTIAGO

FABRICA DE ESPEJOS

Talleres y Depósitos

SAN FRANCISCO 251

Teléfono 83767

Direcc. telegr.: DELLORTO

SUB DISTRIBUIDORES DE LA FABRICA DE VIDRIOS PLANOS
DE LIRQUEN

VIDRIOS DE TODAS CLASES
CRISTALES — ESPEJOS
VITREAUX

LOZA — PORCELANA
CRISTALERIA
LAMPARAS DE COLGAR

MOLDURAS Y MARCOS EN TODOS LOS ESTILOS
GRAN SURTIDÓ EN ARTICULOS PARA REGALOS



ADMINISTRACION, FABRICA Y TIENDA PRINCIPAL:

Av. Bernardo O'Higgins 2733 -- Teléfono 91031 -- Santiago

DEPOSITOS:

SAN ANTONIO 528 — Av. B. O'HIGGINS 54 — Av. MANUEL MONTT

175 (Providencia) — Av. IRARRAZAVAL 3410.

IMPERMEABILICE SUS TENIDAS DE SKI CONTRA EL AGUA Y LA NIEVE

Cómo progresa el andinismo

Organización del deporte americano

CORDILLERAS DE BOLIVIA



El Refugio del Club Andino Boliviano en el Cerro CHACALTAYA, situado a 5.300 metros de altura.

(Fot. R. Posnansky).

EN ARGENTINA

Las competencias internacionales de ski verificadas en los Parques Nacionales de Bariloche, han puesto de actualidad el manifiesto y sorpresivo progreso alcanzado por los deportes de montaña en la República Argentina. Conocíamos la obra realizada por el Club Andino Bariloche y el Club Alpísta Mendoza, pero los chilenos no habían tenido ocasión aun de comprobar el creciente perfeccionamiento material y humano de los deportes de invierno en el país hermano.

La base de esta organización la ha constituido la creación de la Federación Argentina de Ski y Andinismo, con sede en Buenos Aires y la colaboración de la Dirección de los Parques Na-

cionales. Ambas entidades son las que han dado un gran impulso a las actividades del ski logrando convertir el centro de deportes de invierno del Cerro Cafedral en una base para un brillante porvenir turístico.

Es una obra magnífica y que pronto será completa: hay caminos excelentes, refugios, hoteles de diversa categoría y alpinos de lujo como el de Lla-Llao, escuela de ski a cargo del gran campeón Hans Noehl, instalación de skilift y andarivelos, etc. En suma, una obra que merece los mejores elogios.

EN BOLIVIA

Después de la visita de la delegación boliviana que juntamente con la chilena fué a Es-

tados Unidos a comienzo de año, la organización del ski en el antiplano ha alcanzado también enormes progresos, llamando especialmente la atención la estructuración que ha sido generosamente favorecida por el Gobierno, consciente que el progreso de los deportes de montaña es un gran abono de cultura popular.

Entrevistando en Santiago al presidente de la Federación Boliviana de Ski y Andinismo, señor Raúl Posnansky nos ha dado a conocer las modalidades que distinguen a la organización de deportes de montaña en Bolivia.

La mencionada Federación creada últimamente, tiene como base el Club Andino Boliviano y está integrada por 14 Secciones de diversos puntos de la

República. Complementan esta organización las Patrullas Andinas de Primeros Auxilios y que son dirigidas por el coronel de Ejército señor Julio A. Saavedra.

Las mejores pistas de ski se encuentran situadas en el Cerro Chacaltaya, en alturas superiores a 5,000 metros sobre el nivel del mar, y que dada la altitud de La Paz, ha sido posible construir el camino de montaña más alto del mundo, pues llega hasta los 5,300 metros, donde se ha construido un excelente refugio con capacidad para 100 personas. En tales condiciones es posible practicar ski durante el verano. En la próxima temporada de Febrero se celebrarán las fiestas de carnaval en el centro de turismo de Chacaltaya efectuando algunas competencias de ski a las cuales han sido invitados los esquiadores chilenos para participar.

Para asegurar el trabajo de toda esta organización la Fe-

deración Boliviana cuenta con un impuesto especial de turismo y además con otro impuesto de 100 bolivianos por cada tonelada de hielo que se retira de los ventisqueros, lo que permite reunir una ayuda anual de más de 300,000 bolivianos. El hielo que se consume en Bolivia, se extrae directamente en camiones desde los ventisqueros a 5 mil metros de altura.

EN MEXICO

Nuestro corresponsal en México, señor Constanzo Rodríguez, nos ha comunicado detalladas informaciones sobre el gran auge que está tomando en la República del norte la afición y la organización del excursionismo. La base de este progreso lo ha constituido la creación de la **FEDERACION MEXICANA DE EXCURSIONISMO**, entidad que reúne a todos los clubes que practican deportes de montaña y en la cual el señor Rodríguez ocupa un cargo dirigente.

Entre los acontecimientos relacionados con estos deportes, verificados últimamente en México, merece destacarse la celebración de un gran **CAMPAMENTO GIGANTE**, con asistencia de más de 2,000 excursionistas al Desierto de los Leones y la exhibición de la **PRIMERA EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DEL EXCURSIONISTA**, con presentación de 786 trabajos de gran valor y más de 10,000 visitantes. Entre las festividades especiales figura la celebración del VI aniversario de la fundación del Club de Exploraciones "S. M. E." y el homenaje rendido a la mujer excursionista mexicana. En el próximo mes de Octubre se celebrará la tradicional **FIESTA DE LOS MONTES** y los clubes federados se han propuesto para entonces contribuir a la reforestación del país, plantando 10,000 arbolitos.

La nueva dirección del Club de Exploraciones "S. M. E." es calle de las Artes N.º 43 México. D. F.

Mercería y Ferretería EL PROGRESO

MARIO LASTRICO D. B.

AVDA. MATTA 757 — FONOS 52008 — CLASIFICADOR 35

SANTIAGO

CAÑERIAS

FITTINGS

SANITARIOS

TUBOS CEMENTO

YESO - CAL - CEMENTO

CERRAJERIA

ARTICULOS ELECTRICOS

PINTURAS

BARNICES

HERRAMIENTAS

IMPORTACION DIRECTA

Sección Productos: Jabón Industrial Neutro. Aceites. Lecitina.

Un gran maestro y organizador de ski

Hans Noebl

Fama y triunfos del campeón.—Su estilo propio y organización de sus escuelas.
Los parques nacionales argentinos de Nahuel Huapi

por Enrique ZORRILLA



Corresponsal de Revista Andina en el Campeonato de Bariloche

Como un aporte para el ski chileno, nuestra revista quiere dar a conocer a los skidores un campeón verdadero cuya figura no sólo es conocida en Europa sino también en nuestras propias canchas. Se trata de Hans Noebl.

Con esto pretendemos enfocar a las distintas escuelas de ski que han logrado éxito, con un criterio estrictamente objetivo y sin dejarnos

guiar por ninguna clase de sentimentalismos.

Es con verdadero placer que nos referimos a Hans Noebl, campeón de ski, creador de una escuela propia, organizador magnífico e impulsor del ski en Sud América.

Noebl es oriundo de Innsbruck, capital del Tirolo, donde nació en 1909. Como todos los niños de ese territorio montañoso se calza los skis a muy temprana edad y logra destacarse de inmediato.

Es en Langlauf y en Saltos donde logra los mejores resultados y sus primeros triunfos los obtiene en carreras de larga distancia.

Por primera vez, (a pesar de no tener la edad reglamentaria que era de 18 años), es enviado al extranjero y gana en Suiza a los 17 años un campeonato de Saltos. Sigue compitiendo en toda clase de carreras y empieza luego a destacarse también como corredor de bajada y slalom.

Hans Noebl corría hasta entonces con el estilo antiguo de Alberg, esto es agachado y con los skis abiertos. En 1933 en Kitzbühl (Austria) decide cambiarlo por otro, como consecuencia de la impresión que en una carrera le produce un competidor, que logra, ocupando una buena colocación, recorrer toda la pista con los skis paralelos. Noebl que no había podido tomar un curso con Hannes Schneider, adopta el estilo paralelo, pero le introduce modificaciones trascendentales, como es el cambio del peso adelante y el trabajo de los hombros para los virajes. Hans Noebl es justamente conocido por su elegante estilo unido a su seguridad para deslizarse por las nieves más difíciles. El cine lo presenta rubio con el pelo siempre sobre los ojos, saltando suavemente de un lado a otro con las rodillas y pies unidos. Sin duda alguna su estatura de 1.73 m. su peso relativamente liviano de 62 kls. han contribuido al perfeccionamiento de su propio estilo.

Con el cambio de estilo logra nuevos triunfos y records en descensos y slalom y pasa a ser el corredor más parejo de su tiempo, no bajando de los seis primeros lugares, a pesar de los accidentes ocasionales. Es por esta razón que logra ser el primer hombre del Equipo Austríaco.

Entre las actuaciones más sobresalientes de Hans tenemos su primer puesto en el Gran Premio de Alemania de 1935, en combinado Slalom y Descenso, logrando de esta manera su mayor anhelo. Es esta performance así como el no haber abandonado jamás una carrera lo que más enorgullece a Noebl.

En Breithorn (Suiza) quiebra el record de bajada de la pista de 13 kms y gana a Otto Fuhrer por más de un minuto, a pesar de tratarse de una cancha muy suave en la que su peso no le favorecía y para la que tuvo que practicar un entrenamiento especial y muy cansador para mantener una posición de máximo encogimiento. Este record no ha sido aún batido. En Italia quiebra el record de la Bajada de Bancheta, pista de cerca 2 km. que desciende en el tiempo formidable de 1 min. 19 seg. En Marمولاتا (Suiza) gana dos años consecutivos la famosa carrera de bajada y al tercero llega segundo detrás de Hannes Schroll. Esta carrera se transformó luego en un Slalom gigante, ya que debido a su trazado peligroso se accidentaron muchos corredores.

Muchos otros son sus éxitos especialmente en Italia, país en que posee aún los records de muchas pistas. Noebl no ha vuelto a Europa desde el estallido de la guerra pero conserva

intacta sus grandes cualidades y en 1940, se da el lujo, en Bariloche, de ganar en una competencia-desafío al campeón de Suiza, Ettinger, que estaba logrando triunfos en Europa. Actualmente ha dejado de correr, pero se permite abrir los slaloms en tiempos de primera calidad superior al de los propios ganadores. Vale también agregar que siempre ha sido muy fuerte en Langlauf y que ha ganado competencias de salto con 73 metros (Pontresina), habiendo logrado en entrenamiento, un salto de 80 metros. Hans Noebl usaba en carreras de bajada, skis de 2.25 mts. y para el combinado skis de 2.10 mts. Es también un consumado alpinista.

En 1932, Hans Noebl es llamado a Saestriere por Agneli, el dueño de la Fiat, sabedor de sus condiciones de organizador que a los 22 años había demostrado como profesor de ski. A pesar de la contra-propaganda de los otros centros de skis de Europa, logra hacer de Sestriere un lugar maravilloso para el deporte blanco, el que cuenta hoy día con tres funiculares que arriban a distintas cumbres y que permiten descensos múltiples y variados.

Famosas son las pistas de Bancheta y otras de 11, 13 y 14 kilómetros.

Los funiculares parten cada diez minutos de una magnífica estación dotada de toda clase

Temporada - **SKI** - 1942

Por mayor

y

al detalle



Solicite

un

catálogo

SELLO DE GARANTIA

GILI HERMANOS

DESPACHOS CONTRA REEMBOLSO

Casilla 3820
Santiago

BANDERA 643
Teléfono 88703

Telegramas:
"GILCA"

de comodidades. Sestriere, es conocido hoy día en el mundo del ski, y se realizan en sus canchas importantes campeonatos. La actividad que allí desarrolla Hans Noebl es impresionante: traza sus planes, dirige su escuela de ski que consta de 58 profesores, está a cargo de la propaganda, en sus ratos libres se entrena y sale a competir en carreras. Merece destacarse este espíritu tan emprendedor y joven salida de un modesto hogar de montañeses, capaz de solucionar tan delicados y complicados problemas.

Algunos sudamericanos son testigos de su labor y de su éxito y una familia distinguida argentina escribe al director de los recién creados Parques Nacionales, con el deseo de que también en su país se cree una organización tan eficiente. Hans Noebl es luego contratado para desarrollar el deporte de invierno en Argentina, contrato que le ha sido posteriormente prolongado y llega en 1936 al **Parque Nacional de Nahuel Huapi**. Este contrato no le impide volver a Sestriere durante la temporada de invierno.

Después de recorrer toda la región a pie, en mula, automóvil, por caminos intansitables, presenta a Parques Nacionales, un proyecto completo que es aprobado y llevado a efecto en su mayor parte, en el espacio de tres años con el presupuesto con que anualmente cuenta el Parque de Nahuel Huapi. Hoy día lo que fueron bosques y pantanos están transformados en canchas y caminos pavimentados. En esta labor es eficazmente ayudado por el Vice-presidente de los Parques Nacionales, **don Antonio Linch**, que es a la vez Presidente de la **Federación Argentina de Ski**. A él sólo se le debe el descubrimiento de las mejores canchas de ski de Nahuel Huapi que son las del Cerro Catedral ya que se creía imposible trazar canchas en esos tupidos bosques y los aficionados se contentaban con el Cerro Otto o las excursiones de más de 6 horas al Cerro Dormilón. Las canchas del Cerro Catedral, disponen actualmente de un funicular, que no ha podido funcionar por faltarle algunas piezas vitales, que por motivo de la situación internacional no han podido ser traídas de Europa. Los adelantos de este deporte son tales, que un numeroso público se traslada anualmente a estas canchas, también existe un ski-lift, y se encargó otro de 800 mts. el que desgraciadamente fué hundido junto con el barco que lo traía. Actualmente Noebl, está formando una nueva población en la misma base del Cerro Catedral y puede decirse que en todo y no sólo las competencias mismas se ve la obra de Noebl, que pasa todo el día en constante actividad.

Hans tiene también funcionando una escuela

propia con la ayuda de varios profesionales.

La escuela Hans Noebl es muy diferente a la que Alberg enseñaba a Schneider y que practican la mayoría de los corredores mundiales, así como nuestros propios skidores. La razón de todo esto se debe a que Noebl no pudo, por motivos de sus actividades en Sestriere concurrir a ella como los mejores corredores de su tiempo: Hans Hauser, Schroll, Fuhrer, Seelos, Foeger y otros.

Personalmente Hans Noebl considera que la nueva escuela Alberg forma rápidamente buenos skidores, pero que también se llega luego a un límite que no ofrece mayores posibilidades de perfeccionamiento. Por esto, él ha combinado su propio sistema con el de Alberg. primeramente, forma a los skidores de la misma manera que la escuela Alberg, es decir con stem-cristiana. En seguida una vez aprendido perfectamente este viraje, lo que en general sucede al cabo de dos o tres años, sigue con su propio sistema, de juntar los pies, mantener los skis paralelos, trabajar con los hombros y levantar con suavidad el cuerpo.

Hoy día su escuela, ha rendido frutos, ya que los corredores italianos han adoptado su método y por primera vez Italia viene a tener representantes entre los mejores corredores. El mismo famoso campeón francés Emile Allais ha seguido cursos de entrenamiento con él.

Pueda ser que para alguno esto parezca muy largo, pero no debemos olvidar que la ambición mayor de un buen skidor es llegar a ser un corredor de primera categoría y para llegar a ello, es siempre largo el aprendizaje, cualquiera que sea la escuela elegida.

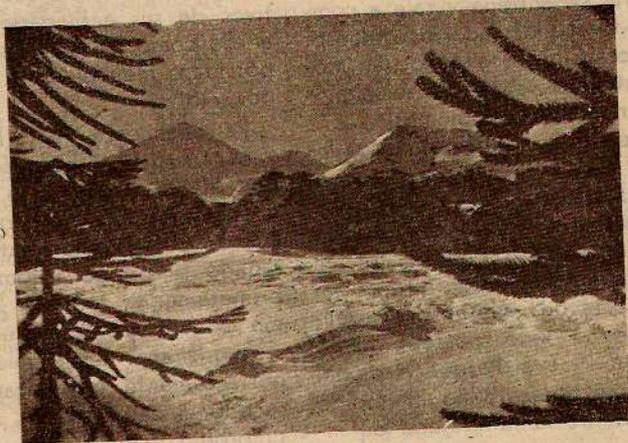
Hemos sabido que Hans Noebl se expresó con entusiasmo de la delegación chilena, que recién y brillantemente representó a Chile en los campeonatos nacionales argentinos de Bariloche. Lo que más llamó la atención y le produjo mayor placer fué ver la uniformidad de estilo de nuestros corredores, lo que para él asegura un gran porvenir para nuestro ski. Consideró Noebl que nuestros muchachos sobresalían en valentía y ski de alta velocidad, pero que algo les faltaba en Slalom.

Sea como sea, el conocimiento de la técnica, Hans Noebl no podrá sino hacer meditar a nuestros mejores skidores que tanta admiración y cariño sienten por este hombre jovial que tan caballerosamente los atendió durante su estada y de quién están profundamente agradecidos.

Santiago de Chile. Agosto de 1942.

E. Z.

Club Andino de Cautín



Maravillosas canchas de ski del "VOLCAN LLAIMA"

REFUGIOS:

VOLCAN "LLAIMA" con capacidad para 200 personas

VOLCAN "VILLARRICA" con capacidad
para 110 personas

SECRETARIA: CASILLA 359 - TEMUCO

HAY 40% DE REBAJA EN LOS PASAJES DE FERROCARRIL HASTA CHERCHENCO
Y VILLARRICA, CON DURACION DE 18 DIAS

APROVECHE MEJOR SUS VACACIONES, VISITANDO ESTOS PARAISOS
DE NIEVE, EN OCTUBRE Y NOVIEMBRE, QUE SON LOS MESES
MAS INDICADOS Y CON LA MEJOR CALIDAD DE NIEVE

PONEMOS A DISPOSICION DE LOS ESQUIADORES Y ANDINISTAS
NUESTROS REFUGIOS - HOTELES de

"LLAIMA" Y "VILLARRICA"

SKI

La temporada de ski ha llegado a tener este año en Chile su máximo apogeo, culminando con la realización de nutridas y brillantes competencias que han mantenido en forma constante el interés de campeones y aficionados. Todas las pistas de ski en los diferentes centros de deportes de invierno, han visto aumentar enormemente el número de los cultores de este ágil deporte, a pesar de las dificultades de movilización debido a la actual situación de emergencia. Los refugios de montaña de todo el país se han mantenido constantemente llenos y las secretarías de los clubes han realizado un enorme trabajo de inscripciones, organización e intercambio deportivo.

El año 1942 ha sido también el de las fundaciones de nuevas entidades de acción general, como la Federación de Ski y Andinismo de Chile y Las Patrullas de Ski de Chile, que han surgido espontáneamente para la coordinación y mayor eficiencia en las actividades del depor-

te blanco. Se han creado también nuevos grupos de ski, como ramas necesarias en diversas instituciones deportivas de gran acción.

Las relaciones deportivas internacionales han culminado también en la última temporada de invierno, con la visita de esquiadores chilenos al Campeonato Argentino de Bariloche y la retribución de numerosos deportistas y autoridades del ski argentino al visitar los centros de Farellones y Portillo, participando en las competencias chilenas. Igualmente la Federación de Ski de Bolivia se hizo presente con el envío de dos delegados. Esta nueva modalidad de intercambio deportivo entre países sudamericanos ha tenido una gran significación y es la expresión de muy buenos augurios para el progreso de los deportes de montaña.

A continuación hacemos una breve reseña de los últimos campeonatos realizados durante el último bimestre, dando además los cómputos finales para el registro exacto y completo de estas actividades.

CAMPEONATO NACIONAL DE CUATRO PRUEBAS DE CHILE, 1942

En la edición anterior de Revista Andina dimos una amplia información sobre la primera parte de este campeonato realizado en las pistas de Lagunillas del Club Andino de Chile, Santiago. En esa ocasión se corrieron las competencias de Descenso y Slalom, y alcanzaron un inesperado éxito, clasificándose Jaime Errázuriz e Ignacio Errázuriz como vencedores de primera categoría en las dos pruebas respectivamente, ambos del Ski Club Portillo. En la segunda categoría triunfó Rudi Kupfer del Club Deportivo Suizo y el Combinado Doble fué adjudicado a Herman Hess, en primera, Kupfer en segunda y Ana Goldi en categoría damas, los tres del Deportivo Suizo, que es la institución que ha demostrado mayores progresos en la última temporada.

La segunda parte del Campeonato Nacional de Chile, se realizó el 2 de Agosto en las pistas de Farellones.

CAMPEONATO NACIONAL DE CUATRO PRUEBAS



JAIME ZEGERS, del SKI CLUB CHILE, el Campeón Nacional de Chile de las Cuatro Pruebas para 1942.

nes del Cerro Colorado que controla el Ski Club Chile, corriéndose la competencia de Langlauf y el torneo de Saltos, ante gran concurrencia de aficionados. En las dos categorías del Langlauf triunfaron respectivamente en forma muy holgada Hess y Kupfer, destacándose el primero por su gran resistencia física que le permitió aventajar por más de 10 minutos al contendor del segundo puesto.

El torneo de Saltos, que se verifica por segunda vez en Chile, adquirió bastante brillo e interés por la elegancia y agilidad de la prueba, aunque las distancias marcadas fueron inferiores a las del año pasado. En primera categoría triunfó Jaime Zegers del Ski Club Chile, con su mejor estilo y en segunda Carlos Peralta del Andino de Chile con la mayor distancia.

Finalmente con los cómputos totales de las cuatro pruebas, resultaron **Campeones de Chile de 1942: Jaime Zegers** en primera categoría y **Rudi Kupfer** en segunda. Los segundos puestos fueron ocupados con escasa diferencia de los primeros por Arturo Hammerley y Carlos Peralta.

Como Comisarios del Campeonato Nacional de Cuatro Pruebas actuaron **André Cibié** en la primera etapa de Lagunillas y **Juan Mathieu** en la segunda.

COMPETENCIA POR LA COPA "CALZADO LA FLORIDA"

Durante los días 15 y 16 de Agosto se realizó esta característica competencia en las pistas de Lagunillas de San José de Maipo y que tiene el atractivo de verificarse en presentaciones por equipos, adjudicándose el puntaje total de los corredores a cada club participante. Con tal motivo esta competencia adquirió nuevamente gran interés este año, a pesar de las malas condiciones atmosféricas que hubo durante el desarrollo de las pruebas.

Se corrió un Slalom Gigante para segunda y tercera categoría, venciendo el Club Deportivo Suizo y el Club Andino de Chile con 495,88 y 505,58 puntos respectivamente. Los mejores representantes de ambas instituciones fueron Pablo Brogle y Gonzalo Domínguez.

COMPETENCIA INTERNACIONAL DE BARILOCHE

De interesante recuerdo para los anales del ski sudamericano serán siempre estas pruebas internacionales verificadas en el Cerro Catedral del Parque Nacional de Nahuel Huapi, bajo los auspicios de la Federación Argentina de Ski y con la con-

currencia de Chile y Argentina como participantes oficiales.

Aunque los actuales acontecimientos mundiales no permitieron la participación de otros países afiliados a la Unión de Ski de las Américas, la competencia de Bariloche constituyeron una gran fiesta del ski internacional ya que dentro de la representación de Chile y Argentina figuraron numerosos extranjeros afiliados a diferentes clubes con personería jurídica en ambos países.

Esta competencia tuvo también significativa importancia porque por primera vez se puso en contacto la organización de las Federaciones de Ski argentina y chilena recientemente organizadas. La entidad chilena aceptó la gentil invitación de la dirigente trasandina y con los auspicios del Consejo Nacional de Deportes pudo enviar una brillante delegación que contribuyó al gran éxito de las pruebas. Esta delegación quedó integrada en la siguiente forma: presidente, Agustín Edwards; ayudante, Juan Mathieu; secretario, tesorero, André Cibié; entrenador, Eugenio Errázuriz; ayudante, Hernán Hess; corredores: Jaime Zegers, Jaime Errázuriz, Arturo Hammersley, Enrique Zorrilla, Hnas. Mayr, Eduardo Novión, Carlos Larrain, Diego de Castro, Carlos Peralta, Hernán Oelkers, Luis Mujica y Alvaro Alvarado.

El viaje se hizo por el nocturno al Sur hasta Puerto Varas y cruzando los Lagos Llanquihue y Todos los Santos hasta el límite internacional continuaron por Laguna Fría desde Puerto Blest hasta Bariloche, donde

eran esperados por los dirigentes argentinos. La delegación chilena pernoctó en los Hoteles Bellavista y Llaolao, siendo este último de gran categoría de turismo pudiendo rivalizar con los mejores de su clase en otros países. Durante los días que los chilenos permanecieron en este centro de deportes de invierno, recibieron toda clase de atenciones prodigadas por los esquiadores argentinos y dirigentes.

Las competencias se realizaron con todo éxito los días 15, 16 y 17 de Agosto y se destacaron por su espléndida organización, brillantes resultados en las marcas obtenidas y la más grata camaradería deportiva.

El Sábado 16 de Agosto se efectuó la competencia de Langlauf con 18 kilómetros de recorrido, triunfando ampliamente **Hernán Hess** de la delegación chilena y con gran ventaja de 11 minutos respecto al segundo corredor. Los días 17 y 18 se realizaron las carreras de Descenso y Slalom clasificándolas en dos divisiones de Profesionales y Primera Categoría y venciendo Eugenio Errázuriz, chileno y Kurt Lindemann, argentino seguidos de Carlos Caro, argentino y Jaime Errázuriz, chileno. La misma colocación se mantuvo en el Combinado de Descenso y Slalom. Finalmente la "Copa República Argentina", trofeo presentado por la delegación chilena a nombre de la Federación para ser disputada entre los tres mejores representantes de cada país fué obtenida con escasa ventaja por Chile con un tiempo de

CAMPEON CHILENO



EUGENIO ERRAZURIZ, el campeón que ha obtenido mayores éxitos en las competencias nacionales e internacionales de ski.

30 min. 44,9 seg. contra 32 min. 14,6 de Argentina.

La delegación chilena regresó a Santiago espléndidamente impresionada por el alto grado de adelanto y organización que constituye el centro de deportes de invierno de los Parques Nacionales de Nahuel Huapi y que en gran parte se debe al entusiasmo y actividad de la Federación Argentina de Ski, dirigida por el señor Antonio Lynch y a la Escuela de Ski de Hans Noel, de cuya organización publicamos una información aparte exclusiva para Revista Andina.

COMPETENCIA "KANDAHAR DE LOS ANDES"

Por sus especiales características, nuevas modalidades y brillo de las pruebas, "KANDAHAR DE LOS ANDES" ha constituido para el ski chileno la gran prueba de calidad de 1942. En el N.º 29 de Revista Andina publicamos el Reglamento de esta nueva competencia instituida recientemente en Abril del presente año con motivo de la visita a Chile del destacado dirigente mundial del deporte blanco, Mr. Arnold Lunn.

Como breve resumen sobre el origen de esta singular competencia, recordamos a nuestros lectores, que fué fundada hace más de 20 años con motivo de las relaciones entre dos famosas instituciones: el Ski Club Arlberg del Tirol Austriaco y el Kandahar Ski Club de Murren en Suiza,

creado este último por ingleses, entre ellos su presidente Lord Roberts de Kandahar. Estos dos clubes acordaron fundar la competencia "ARLBERG-KANDAHAR" de carácter internacional y que se ha corrido alternadamente en Suiza y el Tirol, haciéndose famosa en todo el mundo por la calidad de los participantes. En estas pruebas se ha disputado la famosa "Copa de plata Kandahar" de carácter permanente y en la cual se inscriben los nombres de los ganadores, con réplicas de menor tamaño que se entregan a cada vencedor.

Posteriormente Mr. Arnold Lunn, quien ha sido el creador y constante auspiciador de este original torneo, lo instituyó con el mismo reglamento en otras partes del mundo, como Inglaterra, Canadá, Estados Unidos y por deferencia especial en Chile, donando una copa similar y designando al Ski Club Chile, guardador y patrocinante permanente de esta competencia, el cual delegará su organización alternadamente cada año en Chile y Argentina.

El Kandahar de los Andes, fué organizado este año por la Federación de Ski de Chile y se corrió en las pistas de Farellones los días 29 y 30 de Agosto con especial lucimiento. El reglamento dispone que los participantes no se inscriban voluntariamente sino que deben ser invitados por la institución organizadora, asegurando así la calidad y regularidad del torneo.

En el Kandahar de los Andes se

corrió una carrera de Descenso y un Sláalom Gigante y tuvo carácter internacional con la participación de los esquiadores argentinos que nos han visitado en delegación especial y los representantes bolivianos como autoridades de control. La carrera de Descenso se hizo en nueva pista desde la cima del Cerro Colorado y bajando a la meta por el Cajón de los Pumas, escarpada garganta de rocas, que permitió tomar grandes velocidades en el último "schuss".

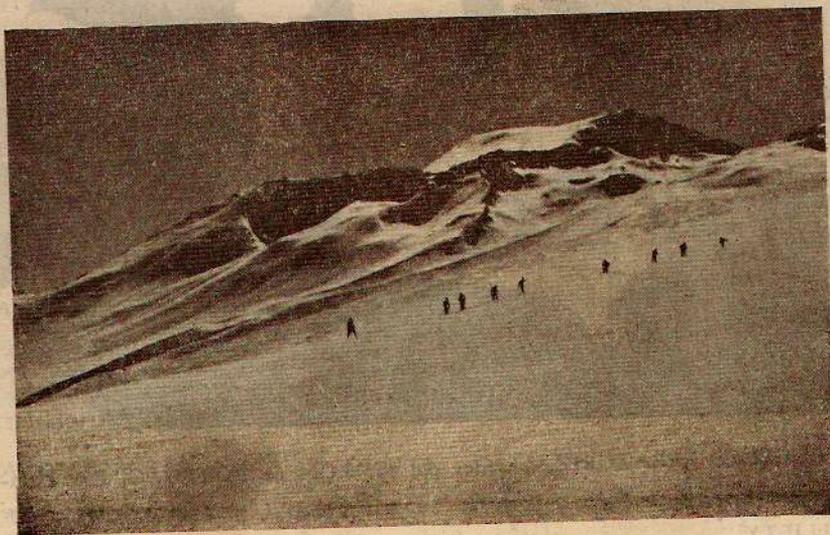
El vencedor del Kandahar de los Andes en las dos pruebas combinadas fué Jaime Zegers, del Ski Club Chile, quien se distinguió por su excelente estilo, velocidad y gallardía en la acción.

En estas pruebas actuó como comisario general el presidente de la Federación chilena señor Arturo Podestá y estuvo presidida por un comité de honor internacional formado por los señores: Agustín Edwards, Alfredo Rioja y Osvaldo Koslbach de Chile, Heriberto Bohrtlingk de Argentina y Raúl Ponsnasky de Bolivia.

CAMPEONATO DE FIESTAS PATRIAS DEL CLUB ANDINO DE CHILE

En sus canchas de Lagunillas, consideradas entre las de mejor calidad del centro de Chile, se verificó durante los días 18, 19 y 20 de Septiembre el Campeonato Internacional del Club Andino de Chile organi-

CERRO COLORADO. FARELLONES



Pistas de la Competencia "KANDAHAR DE LOS ANDES"

zado por la sede de Santiago y creado para todas las sedes de provincias.

Las pruebas consisten en un combinado de Bajada y Slalom de primera categoría hombres y una categoría única para damas. Además este año se ha agregado una categoría especial para "corredores deficientes" o sea los "chuzos" en jerga deportiva.

Además durante las Fiestas Patrias se realiza en Lagunillas la tradicional Carrera de La Lola, que tiene modalidades originales con el objeto de destacar esta curiosa leyenda de las montañas chilenas.

Comisario General de este Campeonato Interno fué designado el presidente del Club Andino de Chile, señor O'Higgins Palma.

CAMPEONATO NACIONAL DE DESCENSO Y SLALOM DE PORTILLO

Durante los días 5 y 6 de Septiembre se ha realizado esta competencia en las hermosas pistas del Hotel Portillo, alcanzando igualmente

que las demás de la temporada, interés y brillo excepcional por su carácter internacional y por los resultados sorprendivos en las marcas registradas.

La concurrencia fué extraordinaria, corriendo dos trenes especiales y el centro de turismo de Portillo estuvo como en sus grandes días de fiesta. En las pruebas participaron corredores chilenos y argentinos y la delegación boliviana actuó también entre las autoridades de control. La organización correspondió al Ski Club Portillo y el Campeonato fué dirigido por la Federación de Ski de Chile. Se disputaron dos magníficos estímulos: la Copa Federación para el Combinado de primera categoría y la Copa Club Andino Bariloche para la competencia por equipos.

La carrera de Descenso ha sido considerada como la más difícil que se ha corrido en pistas chilenas, dada su altitud desde los 4.000 metros y desnivel mayor de 1.000 metros entre el Cristo Redentor en el límite chileno-argentino hasta Portillo pasando por Bermejo. Esta prueba fué ganada inesperadamente y en forma amplia, plena de dominio por el

corredor del Club Andino de Chile señor Enrique Zorrilla en el brevísimo tiempo de 3 minutos 12,3 segundos, seguido de Julio Zegers con 3 min. 44,4 seg. y Eugenio Errázuriz con 3 min. 50,5 seg.

El Slalom fué ganado ampliamente por el popular corredor Eugenio Errázuriz del Ski Club Portillo, seguido de Jaime Errázuriz y Jaime Zegers. Por lo tanto el Combinado de las dos pruebas finalizó con Eugenio Errázuriz como vencedor, seguido de Enrique Zorrilla y Julio Zegers adjudicándose la Copa Federación. La Copa Club Andino Bariloche designada al mejor puntaje por equipos correspondió al Ski Club Portillo.

Como autoridades de la Competencia Nacional de Portillo actuaron las siguientes personas: comisario general, Carlos Piderit; diseñador de pistas, Michel Vulliety; árbitro, Nick Von Nagel; jueces de partida: René Forgues y Ernesto Ceballos; jueces de llegada: Julio Saavedra y Carlos della Magiora; jefe de cronometradores y cálculos, Raúl Ponsnasky; jefe de controles, José Domínguez y cronometradores: Arturo Podestá, Fco. San Juan y señor Valdés.

CAMPEONATO NACIONAL DE PORTILLO



EUGENIO ERRAZURIZ, ganador del SLALOM de PORTILLO, inmediatamente después de llegar a la meta. Lo acompaña el profesor MICHEL VULLIETY.

(Fot. C. Piderit).

RESULTADOS FINALES DEL CAMPEONATO NACIONAL DE CHILE, 1942. LAGUNILLAS:
18—19 de Julio. PARE LLONES: 2 de Agosto.

CARRERA DE LANGLAUF. 1.a y 2.a CATEGORIAS

	Min.	Seg.
1.0 Hess Hermann	25	46.5
2.0 Küpfer Rudi	31	5.9
3.0 Hammersley Ar.	32	59.5
4.0 Scholl Carlos	34	47.9
5.0 Zegers Jaime	36	18.0
6.0 Errázuriz Max	37	3.3
7.0 Novión Edo.	37	27.5
8.0 Peralta Carlos	38	20.1
9.0 Alvarado Alvaro	38	23.1
10.0 Navarrete Sergio	38	27.4
11.0 Mujica Luis F.	40	53.4
12.0 Oelkers Hernán	41	28.7
13.0 Zorrilla Enrique	44	4.4
14.0 Andrassy Carlos	46	41.3

CLASIFICACION PARA OPTAR A LOS PREMIOS DEL STADE FRANCAIS:

1.0 Hess Hermann	Club Deportivo Suizo.
2.0 Küpfer Rudi	Club Deportivo Suizo.
3.0 Hammersley Arturo	Ski Club Chile.

COMPETENCIA DE SALTOS: 1.a y 2.a CATEGORIAS

PRIMERA CATEGORIA	DISTANCIA		ESTILO		SUMA puntos
	1.a	2.a	1.a	2.a	
1.0 Zegers Jaime	19.25 m.	20 m.	17	18	74.25
2.0 Hammersley Art.	19.25	4	15	8	46.25
3.0 Errázuriz Max.	3.	19.25	6	14	32.25
4.0 Novión Edo.	1.	2	4	7	14.
5.0 Zorrilla Enrique	1.	^	6	4	11.
6.0 Larraín Carlos	0.	0	4	3	7.

SEGUNDA CATEGORIA					
1.0 Peralta Carlos	3. m.	20 m.	11	10	50.
2.0 Küpfer Rudi	2.	3.5	8	8	21.5
3.0 Mujica Luis	2.	3.5	8	7	20.5
4.0 Alvarado Alvaro	0.	2.5	6	8	16.5
5.0 Oelkers Hernán	1.5	3	4	6	14.5
6.0 Scholl Carlos	0.5	3	2	3	8.5
1.0 Andrassy Carlos	2.	2	2	2	8.
8.0 Navarrete Sergio	0.	0	3	3	6.
8.0 Block Rudi	0.	0	3	3	6.

COMPUTOS FINALES DEL COMBINADO DE CUATRO PRUEBAS. 1942.

PRIMERA CATEGORIA	Bajada	Slalom	Langlauf	Saite	Total	Club
1.0 Zegers Jaime	67.57	99.14	71	100	337.71	S. C. CH.
2.0 Hammersley Arturo	87.62	82.47	78.12	62.28	310.49	S. C. CH.
3.0 Novión Edo.	69.62	73.39	68.80	18.88	230.69	S. C. CH.
4.0 Zorrilla Enrique	65.44	87.25	58.48	14.80	225.97	C. A. CH.

SEGUNDA CATEGORIA						
1.0 Küpfer Rudi	100	100	100	43	343	C. S. S.
2.0 Peralta Carlos	81.52	78.73	81.12	100	341.37	C. A. CH.
3.0 Scholl Carlos	89.43	89.20	89.36	17	284.99	C. A. E.
4.0 Alvarado Alvaro	51.61	97.94	81.01	33	263.56	S. C. CH.
5.0 Mujica Luis Felipe	60.92	59.24	53.04	41	214.56	S. C. CH.

RESULTADO DEL SLALOM POR LA COPA "CALZADO LA FLORIDA"

2.a CATEGORIA

N O M B R E		Club	Tiempo Min. Seg.	Puntos
1.0	Pablo Brogle	CSS.	1.17.5	100
2.0	Rubén Parada	CACH	1.24	91.07
3.0	Hans Stocker	CSS.	1.35.7	79.93
4.0	Enrique Susti	CACH.	1.37.9	78.12
5.0	Max Kuenzler	CSS.	1.38.8	77.41
6.0	Werner Winterhalter	CSS.	1.42.2	74.86
7.0	Waldemar Keller	CSS.	1.57.9	64.88
8.0	Gabriel Andrassy	CACH.	2.13.8	57.61
9.0	Enrique Fleischer	CSS.	2.30	51
10.0	Melchor Schindler	CSS.	2.40	47.80
PUNTOS PARA CLUB SPORTIVO SUIZO				495.88
PUNTOS PARA EL CLUB ANDINO DE CHILE				226.80

3.a CATEGORIA

N O M B R E		Club	Tiempo Min. Seg.	Puntos
1.0	Gonzalo Domínguez	CACH.	1.15.6	100
2.0	Raúl Baldwin	SF.	1.40.3	75.53
3.0	Andrés Lagrange	SF.	1.44.9	72.25
4.0	Enrique Onetto	CACH.	1.53.7	66.57
5.0	Jorge Vargas	SF.	1.54	66.47
6.0	Juan Costabal	SCCH.	1.55.4	65.67
7.0	Einar Doxrud	CACH.	1.56.6	65
8.0	Julio Donoso	SCCH.	2.00.8	62.74
9.0	Máximo Alvarado	CACH.	2.16	55.71
10.0	Jorge Pinto	CACH.	2.17.3	55.20
11.0	Ricardo Costabal	SCCH.	2.20.5	53.92
12.0	Jorge Silva	CACH.	2.31.9	49.88
13.0	Héctor Belledonne	CACH.	2.36.5	48.42
14.0	Lorenzo Benito	CACH.	3.02.6	41.50
15.0	Alejandro Ribbas	CNAS.	3.10	39.88
16.0	Alej. Sarricolea	CNAS.	3.25.8	35.11
17.0	Salvador Orazio	CNAS.	4.24.8	28.60
18.0	Eugenio Ossa	CACH.	5.25.2	23.30
PUNTOS DEL CLUB ANDINO DE CHILE				505.58
PUNTOS DEL STADE FRANCAIS				214.25
PUNTOS DEL SKI CLUB CHILE				182.33
PUNTOS DEL CLUB NACIONAL A. Y S.				103.59

RESULTADO DEL "KANDAHAR DE LOS ANDES"

S L A L O M

Colocación	Compe tidor	Tiempo total de ambas pasadas Min. Seg.
1.0	Errázuriz, Jaime	2.54.2
2.0	Zegers, Jaime	3.00.1
3.0	Zegers, Julio	3.09.3
4.0	Errázuriz, Ignacio	3.14.1
5.0	Errázuriz, Max	3.19.5
6.0	Hartman, Erwin	3.35.5
7.0	Peralta, Carlos	3.38.4
8.0	Mitrovich, Luis	3.50.9
9.0	Schoil, Carlos	3.51.4
10.0	Izquierdo, Roberto	4.45
11.0	Fuenzalida, Gastón	4.52.8
12.0	Sauter, Alfredo	5.43.7
13.0	Pechar, Pedro	6.24.4
14.0	Küpfer, Rudy	6.31.2

DESCENSO

Colocación	Compe tidor	Tiempo
1.0	Errázuriz, Jaime	4.01.5
2.0	Zegers, Julio	4.56
3.0	Zegers, Jaime	5.13.7
4.0	Errázuriz, Max	6.35
5.0	Hartman, Erwin	6.42.2
6.0	Scholl, Carlos	7.19
7.0	Küpfer, Rudy	9.28.1
8.0	Peralta, Carlos	11.29.1
9.0	Sauter, Alfredo	14.53.4
10.0	Izquierdo, Roberto	16.15

COMBINADO

Colocación	Compe tidor	Tiempo total en segundos de la bajada más el slalom, con factor corregido
1.0	Errázuriz, Jaime	536.6
2.0	Zegers, Julio	617.6
3.0	Zegers, Jaime	619.8
4.0	Errázuriz, Max	734.2
5.0	Hartman, Erwin	768.6
6.0	Scholl, Carlos	832.4
7.0	Peralta, Carlos	1060.4
8.0	Küpfer, Rudy	1233.1
9.0	Izquierdo, Roberto	1459.5
10.0	Sauter, Alfredo	1477.7

COMPETENCIAS INTERNACIONALES DE BARILOCHE

RESULTADOS

DESCENSO

PROFESIONALES	Tiempo		País	Puntos
	Min.	Seg.		
1.—Eugenio Errázuriz	5.04.8		Ch.	100
2.—Camilo Pefauere	6.22.5		A.	79.68
3.—Ernesto Schumacher	7.52.5		A.	64.51
4.—Gunter Schicht	13.07.8		A.	38.69
PRIMERA CATEGORIA				
1.—Kurt Lindemann	5.36.2		A.	100
2.—Carlos Caro	5.47.0		A.	96.90
3.—Jaime Errázuriz	5.53.3		Ch.	95.15
4.—Herman Hess	6.19.0		Ch.	88.72
5.—Alberto de Rider	6.44.7		A.	83.08
6.—Enrique Zorrilla	7.59.5		Ch.	70.11
7.—Carlos Peralta	8.11.8		Ch.	68.36
8.—Germán Oelckers	8.20.8		Ch.	66.99
9.—Alfredo Sauter	8.35.8		A.	65.18
10.—Hans Mayr	8.40.8		Ch.	64.55
11.—Jaime Zegers	8.43.0		Ch.	64.28
12.—Tore Heggert	8.54.1		A.	62.95
13.—Carlos Larraín	9.41.8		Ch.	57.59
14.—Alvaro Alvarado	12.54.5		Ch.	33.67
15.—Alfonso Springer	16.38.5		A.	

S L A L O M

PROFESIONALES	1.a pasada	T i e m p o	Puntos
	Min. Seg.	2.a pasada Min. Seg.	
1.—Eugenio Errázuriz	1.36.9	1.36.6	100
2.—Camilo Pefauze	1.58.3	2.17.3	75.71
3.—Ernesto Schumacher	2.38.0	2.05.2	68.32
4.—Gunther Schicht	2.48.0	3.23.0	52.16
PRIMERA CATEGORIA			
1.—Kurt Lindemann	1.54.1	1.38.0	100
2.—Herman Hess	1.49.5	1.50.7	96.32
3.—Jaime Errázuriz	1.53.0	1.58.2	91.73
4.—Carlos Caro	1.58.4	1.55.4	90.69
5.—Alberto Ridder	2.11.3	2.02.9	83.45
6.—Jaime Zegers	2.12.9	2.26.2	75.98
7.—Carlos Peralta	2.25.9	2.18.1	72.14
8.—Germán Oelckers	2.28.4	2.30.0	68.76
9.—Arturo Valdés	2.33.8	2.41.5	67.27
10.—Hans Mayr	2.43.7	3.02.2	67.13
11.—Luis Mitrovich	2.44.6	2.47.8	63.81
12.—Alvaro Alvarado	3.10.1	2.43.5	59.96
13.—Diego de Castro	3.16.0	2.41.7	59.28
14.—Tore Heggert	3.02.2	3.05.6	57.66
15.—Carlos Larraín	2.52.2	3.34.3	54.87

C O M B I N A D O

PROFESIONALES	Puntos Bajada	Puntos Slalom	Total
1.—Eugenio Errázuriz	100	100	100
2.—Camilo Pefauze	79.68	75.71	77.69
3.—Ernesto Schumacher	64.51	68.32	66.41
4.—Gunther Schicht	38.69	52.16	45.42
PRIMERA CATEGORIA			
1.—Kurt Lindemann	100	100	100
2.—Carlos Caro	96.90	90.69	93.79
3.—Jaime Errázuriz	95.15	91.73	93.44
4.—Herman Hess	88.72	96.32	92.52
5.—Alberto Ridder	83.08	83.45	83.26
6.—Carlos Peralta	68.36	72.14	70.25
7.—Jaime Zegers	64.28	75.98	70.13
8.—Germán Oelckers	66.99	68.76	67.62
9.—Hans Mayr	64.53	67.13	65.84
10.—Tore Heggert	62.95	57.66	60.30
11.—Carlos Larraín	57.59	54.87	56.33
12.—Alvaro Alvarado	43.41	59.96	51.68

CAMPEONATO DE BARILOCHE: RESULTADOS CARRERA DESCENSO PARA DAMAS Y SEGUNDA CATEGORIA

DAMAS.—	Club	Min. Seg.	Puntos
1.—Terry Claro	C. A. B.	8—46.9	100
2.—Maud de Ridder	C. A. S.	10—40.1	82.30
3.—Nelly Haggeman	C. A. B.	10—49.4	81.14
4.—Hanny Frey	C. A. B.	10—55.0	80.44
5.—Madeleine Bertlett	C. A. S.	11—11.2	78.50
6.—Laura Eracht	C. A. S.	12—28.7	70.28
7.—Federica Bunge	C. A. S.	13—06.4	67.01
8.—Winifreda Meelboom	C. A. B.	16—48.6	52.23

SEGUNDA CATEGORIA.—

1.—Carlos Oertle	C. A. B.	8—27,6	100
2.—Adolfo Villarroel	C. A. B.	8—41,6	97.31
3.—Pedro Pechar	C. A. B.	9—50,6	85.94
4.—Horacio Cañas	C. A. S.	11—09,1	75.86
5.—Arturo Luscher	C. A. B.	11—53,5	71.14
6.—Roberto Smidt	C. A. B.	12—19,6	68.64
7.—Pedro Struckely	C. A. B.	12—27,3	67.92
8.—Luis Peirano	C. A. B.	12—57,8	65.25
9.—José L. Cabral	C. A. S.	13—22,7	63.23
10.—Jorge Volkmar	C. A. B.	14—15,5	59.33
11.—Edwin Goetz	C. A. S.	14—26,6	58.57
12.—Raúl Sánchez Elía	C. A. S.	14—32,8	58.13
13.—Carlos Zemborain	C. A. S.	16—43,4	50.58
14.—Jorge Mihánovich	C. A. S.	17—29,7	48.35

ESCUELA DEL CLUB ARGENTINO DE SKI —

1.—Gino de Pelegrín	14—25,8	100
2.—Enzo Manciola	17—59,8	79.82
3.—Tito Benavides	19—45,3	72.71
4.—Napoleón Berveraggi	24—54,2	57.66

RESULTADOS CA RRERA SLALOM

DAMAS.—	Club	1o Bajada Min. Seg.	Puntos
1.—Maud de Ridder	C. A. S.	0—41,1	100
2.—Madelaine Bartlett	C. A. S.	0—46,6	88.20
3.—Terry Claro	C. A. S.	0—49,8	82.52
4.—Laura Bracht	C. A. S.	0—51,1	82.06
5.—Nelly Hagemann	C. A. B.	0—53,3	77.11
6.—Winifreda Meelboom	C. A. B.	0—53,5	76.83
7.—Leonor Schmidt	C. A. B.	0—53,8	68.73
8.—Yanni Frey	C. A. B.	1—17,6	52.97
9.—Federica Bunge	C. A. S.	1—49,3	37.60

SEGUNDA CATEGORIA

1.—Pedro Pechar	C. A. B.	0—35,8	100
2.—Horacio Fallvé Cañas	C. A. S.	0—40,7	87.96
3.—Jorge Volkmer	C. A. B.	0—41,2	86.90
4.—Jorge Forreyra	C. A. S.	0—41,9	85.43
5.—Adolfo Villarroel	C. A. B.	0—48,9	73.19
6.—Roberto Smidt	C. A. B.	0—56,0	63.93
7.—Raúl Sánchez Elía	C. A. S.	0—56,4	63.49
8.—Luis Peirano	C. A. F.	0—59,6	60.06
9.—Carlos Oertle	C. A. F.	1—01,8	57.93
10.—José L. C. Hunter	C. A. S.	1—04,9	
11.—Carlos Zemborain	C. A. S.	1—16,1	
12.—Rolando Casares	C. A. S.	1—16,6	
13.—Jorge Mihánovich	C. A. S.	1—26,5	
14.—Alfonso Springer	C. A. B.	1—35,8	

ESCUELA DEL C. A. S.—

1.—Gino Pellegrín	0—37,8	100
2.—Tito Benavides	0—54,6	69.24
3.—Enzo Manciola	1—09,7	54.24

COMPUTO FINAL COPA ARGENTINA.—BAJADA.

Chile: E. Errázuriz	5—04,8	Argentina: C. Caro	5—47,0
J. Errázuriz	5—53,3	C. Pefauré	6—22,5
J. Zegers	8—43,0	E. Schumacke	7—52,5
	19—41,1		20—02,0

RESULTADOS COPA CLUB ANDINO BARILOCHE

SKI CLUB PORTILLO

Eugenio Errázuriz	352
Max Errázuriz	437,7
Fernando López	525
Total	1.314,7

SKI CLUB CHILE

Julio Zegers	399,4
Jaime Zegers	443,7
Eduardo Novión	678,2
Total	1.521,3

CLUB ANDINO BARILOCHE

Antonio Pellegrini	544,6
Camilo Pefauré	579,8
Ernesto Schumacher	608,5
Total	1.732,9

CLUB ANDINO DE CHILE

Enrique Zorrilla	394,3
Gonzalo Domínguez	751,2
Rubén Parada	1.011,2
Total	2.156,7

EQUIPOS DE ESQUI

LA CASA PREFERIDA

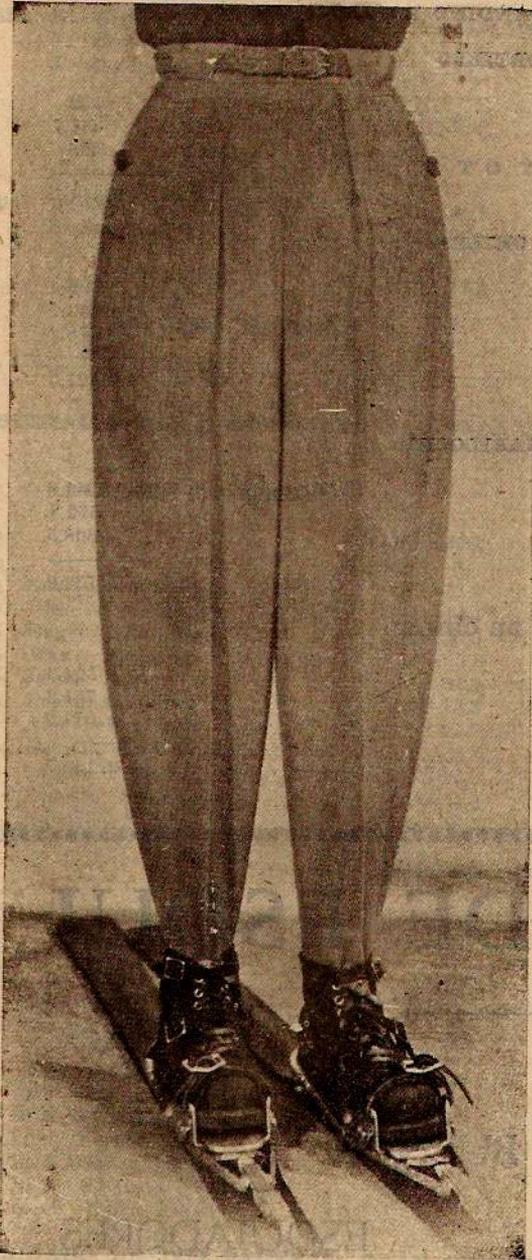
POR LOS BUENOS

ESQUIADORES.

SOLICITE UN CATALOGO

ENRIQUE GUELL

268 - ESTADO - 268



Y anote Ud. que... los mejores pantalones

MODELO OLIMPICO.

Son confeccionados por

FUSTER Y LABARCA

BANDERA 435

VIAJES

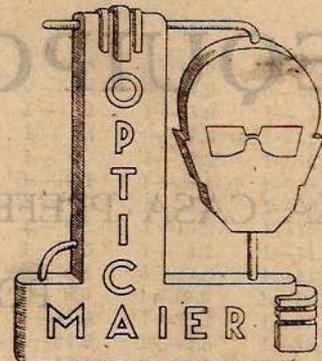
A

FARELLONES

IDA Y VUELTA: \$ 40

268 — ESTADO — 268

TELEFONO 33142



AGUSTINAS 853

entre Estado y San Antonio

Anteojos "POLAROID"

PARA ESQUIADORES

Recetas y composturas.

Despachos contra reembolso.

Alta Montaña

EN CHILE

Durante la temporada de invierno los andinistas escaladores deben encontrarse en estado latente respecto a las ascensiones de altura, ya que las condiciones de la roca y el hielo y los rápidos cambios atmosféricos impiden cualquier tentativa de importancia. Sin embargo, los caracteres mismos de la temporada contribuyen a mantener el entrenamiento de los escaladores con la práctica del ski y excursionismo, formando así una variedad de ritmo de inregables ventajas.

Con la llegada de la primavera, algunos grupos de Alta Montaña de diversos clubes comienzan ya a delinear programas de ascensiones a realizar en la próxima temporada de verano, y estamos seguros que habrá varias sorpresas en ascensiones de calidad.

UN REFUGIO DE ALTURA EN EL VOLCAN OSORNO.—A 1,500 metros de altitud, que en realidad es un sitio alto para esas latitudes del Sur de Chile, el Club Andino Osorno ha construido en la falda del Volcán Osorno (2.600 metros); un refugio destinado a las ascensiones a la cumbre de ese hermoso cono de hielo que se refleja en el Lago Llanquihue.

El refugio tiene capacidad para resguardo de 20 personas y para pernoctar seis excursionistas con toda clase de elementos, y se ha construido gracias a la ayuda del presidente honorario de la institución, señor Walter Meyer Rusca, y la contribución de varios socios.

Junto al refugio se está construyendo, además, un ski-lift para la práctica del ski en época avanzada.

HOMENAJE AL CLUB ALPINISTA MENDOZA.—El 25 de Agosto se realizó una brillante manifestación como homenaje de camaradería a esta progresista institución trasandina, en las personas de su presidente, señor Daniel Rielobos, y del director, señor Santiago Fco. Orozco, quienes estuvieron una temporada en Santiago de Chile, dedicados a la práctica del ski. El Club Alpinista Mendoza se destacó durante el último verano por sus ascensiones de altura en la Cordillera Central, incluso el Aconcagua; por lo tanto, los andinistas chilenos demostraron sus simpatías a los dirigentes de esa institución, concurriendo, además, uno de sus fundadores, señor Sacco. La manifestación congregó a representantes de los 18 clubes que integran la Asociación de Andinismo de Santiago, y asistieron numerosos dirigentes.

Ofreció la manifestación el presidente de la Asociación, señor Fernando Vargas, y hablaron además, don Arturo Podestá, por la Federación; don Arturo Larraín, por la Sección Andina del Ski Club Chile; don O'Higgins Palma, por el Club Andino de Chile; don Manuel Muñoz, por el Grupo Excursionista Chile; el señor Sacco, por el Club Alpinista Mendoza; don Humberto Barrera, por la Revista Andina, y don Enrique Zorrilla, por los esquiadores.

El señor Santiago Fco. Orozco agradeció oficialmente el homenaje a nombre de los andinistas argentinos, saludando a todos los clubes chilenos de montaña, y manifestó que los andinistas de Mendoza y Santiago forman una sola familia con una sola cordillera; tuvo también palabras cordiales para la obra que realiza Revista Andina en la propaganda del deporte de montaña.

EN ARGENTINA

El Club Alpinista Mendoza y el Club Andino Bariloche ya están considerando un vasto programa de ascensiones que deben realizarse en la próxima temporada de alta montaña. La primera institución ha mantenido el entrenamiento de sus socios con excursiones de invierno a los cerros Pelado, Chimenea, El Diablo, El Pozo, Potrerillo, Cordón de las Peñas, etc. Igualmente han practicado ski en las canchas de "Los Vallecitos".

EN MEXICO

ASCENSION AL VOLCAN CEBORUCO.—Entre el 2 y 12 de Abril último se realizó una ascensión a este famoso volcán de la Sierra Occidental de México, por seis socios del Club de Exploradores "S. M. E.". El escalamiento se realizó con todo éxito hasta su cumbre de 1,525 metros, llena de numerosos cráteres que se encuentran en erupción desde 1870. Nuestro corresponsal en México, señor Constanzo Rodríguez, nos ha remitido, como participante de esta expedición, una interesante crónica de viaje, relatando además, la tradicional leyenda sobre el origen de este volcán.

EN RUSIA

ASCENSION DEL ELBRUS. DE 5,630 METROS.—El 25 de Agosto último ha sido esca-

lado con todo éxito, este gran macizo de la **montaña del Cáucaso**, situada en el Sur de Rusia. Sin considerar nosotros los fines ocasionales de esta acción alpina, destacamos su significado simbólico deportivo. La ascensión fué realizada por una patrulla alpina alemana, dejando en su cumbre los registros acostumbrados en las ascensiones. La cadena del Cáucaso está formada de innumerables picachos mayores de 3,000 metros, de carácter alpino, muchos de difícil escalamiento, entre los que sobresale el ELBRUS, gran macizo de hielo de 5,630 metros de altitud. Algunas de estas cumbres fueron ascendidas en otra época por el destacado andinista residente en Chile, Dr. Federico Reichert, y por el alpinista Esteban Osiesky, que realizó una famosa jira de escalamiento en los Andes, en 1940, dirigiendo la expedición polaca.

EN LA ANTARTICA

No es nada reciente, pero un valioso autógrafo que recientemente ha sido entregado a la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, nos recuerda las gloriosas aventuras del famo-

so explorador polar Sir Ernest Shackleton, que culminaron con la ascensión del Monte Erebus, de más de 4,000 metros de altura, y que es en realidad una de las mayores hazañas en la historia del alpinismo. Shackleton, después de cubrir un recorrido de 2,800 kilómetros en los hielos antárticos, llegando muy cerca del Polo Sur, vivió la más dramática aventura, y siendo salvado con 28 compañeros, hace 25 años, en la escampavía "Yelcho", comandado por el piloto Pardo.

Con motivo de su arribo a Punta Arenas, el 4 de Septiembre de 1916, los chilenos hicieron a Shackleton toda clase de homenajes y manifestaciones, y de una de éstas verificada en Punta Arenas, ha quedado un autógrafo con su firma y la de otros exploradores, el cual ha sido entregado como valioso recuerdo a la Asociación chilena, por su Vicepresidente de Andinismo, señor Dr. Arturo Larraín, quien lo recibió de su señor padre, participante de esa manifestación.

Sobre la aventura de Shckleton en los hielos y su rescate por chilenos al mundo civilizado, publicamos una información en el N.º 26 de Revista Andina, de Septiembre-Octubre de 1941.

MANUFACTURAS TUC

ANDINISMO Y ESQUI

Fabricantes de toda clase de artículos para deportes, para la temporada de invierno

CARPAS - MOCHILAS - ESQUIES - SACOS
PARA DORMIR

especiales para Clubes andinistas.

ESTACION DE SERVICIO EN FARELLONES:

ACCESORIOS — REPUESTOS — ENCERADOS Y AJUSTAJES —
ARRIENDOS DE ESQUIES — CUSTODIA

Solicite informes a

PRUNA, VILLAGRASA Y CIA.

SAN DIEGO 960 — Teléfono 74888 — Casilla 9169 — SANTIAGO

NOTICIAS DE INSTITUCIONES ANDINAS

CUERPO EXCURSIONISTA CAUPOLICAN. SANTIAGO

Con motivo de cumplir 21 años de vida, esta institución realizó un interesante programa de festejos en la ciudad y diversas excursiones a la montaña. El Club Caupolicán es la institución andina más antigua de la capital y se ha distinguido por su perseverancia para mantener el espíritu que le impulsaron sus fundadores.

El nuevo directorio elegido últimamente ha quedado compuesto de las siguientes personas: Claudio Avendaño, presidente; Matías Errázuriz, vice; Enrique Mall, tesorero; Ramón Villarroel, secretario; Mario Cataldo, prensa; Carmen Errázuriz, directora de la sección femenina, Ana Venegas, directora utilera y Victoria Martínez, directora de la Cruz Roja.

INSTITUTO DE EDUCACION FISICA

El cuarto curso de este plantel de enseñanza universitaria pasó sus vacaciones de invierno en la cordillera haciendo práctica de ski y excursionismo, ya que estos deportes forman ya parte integrante —aunque no oficial aún— del programa de estudios de este establecimiento. A cargo de los estudiantes del Instituto concurrió el profesor don Julio Villalobos quien se ha destacado por su entusiasmo en las actividades andinas y por su propaganda del deporte de montaña entre los futuros profesores de Educación Física.

FEDERACION AUSTRAL DE SKI

Pronto será una realidad la constitución de esta nueva entidad chilena a base de las instituciones que practican ski en el sur del país. Ya se han iniciado las actividades de organización por parte del Club Andino Cautín de Temuco y el Club Andino Osorno.

La Federación Austral puede incorporar desde luego a más de 500 esquiadores y una vez constituida se pondrá en contacto con la Federación de Ski de Chile, que es la dirigente máxima que controla las relaciones de este deporte en el país.

CLUB ANDINO OSORNO

En la última Junta General Extraordinaria realizada el 20 de Julio, esta institución acordó por unanimidad designar Presidente Honorario del Club al señor Walter Meyer Rusca, que durante siete años se destacó en el cargo de Presidente efectivo realizando una gran labor que lo vincula a toda obra de progreso del Club Andino Osorno.

El resto del directorio quedó constituido en la siguiente forma: presidente, Germán Guerrero; vicepresidente, Federico Muller; secretario, Carlos Buschmann; tesorero, Ramón Roigé; directores: Federico Eberhardt, Raúl Mujica y Hans Mayr.

Este nuevo directorio tiene en programa varias obras relativas al progreso material de la institución, como la construcción de caminos, refugios y organización de las excursiones al Volcán Osorno. El séptimo aniversario de la fundación del Club fué celebrado con todo entusiasmo realizando una fiesta tradicional en la ciudad de Osorno.

Durante las Fiestas Patrias se está realizando en las canchas de ski de La picada un Campeonato Interno con invitados de otros clubes congéneres.

GRUPO EXCURSIONISTA CHILE

Secretaría: Moneda 1118. Oficina 25. Reuniones, miércoles y sábado de 19 a 21 horas

Resultado de la rifa Pro Refugio y Campeonato Interno de Fiestas Patrias

En la fecha acordada se verificó la rifa que organizó esta Institución con el objeto de reunir fondos para la

construcción del refugio que proyecta.

Esta rifa tuvo el éxito que sus organizadores esperaban, por haber encontrado la cooperación decisiva y entusiasta de casi todas las instituciones andinas afiliadas a la Asociación.

El resultado fué el siguiente:

N.º	49, con un par de ski completos.
"	241, con una caja de esquelas.
"	362, una camisa de sport.
"	481, un saco alpino con armadura.
"	526, una cantimplora.
"	613, dos cuadros al óleo.
"	615, un radio General Electric.
"	631, un par de guantes de lana.
"	722, un par de zapatos para ski.
"	783, un par de guantes de lana.
"	788, un par de guantes y soquetes de lana.
"	840, una máquina fotográfica.
"	951, un sweater alpino.
"	999, una linterna.
"	1092, un par de fijaciones Kandahar.
"	1098, una sandwichera de cuero nonato.

Los premios que aun no han sido reclamados, estarán a disposición de los favorecidos hasta el 30 de Septiembre, en la Secretaría de esta Institución.

Campeonato interno

Los esquiadores de esta Institución se aprestan para competir en el campeonato interno que se efectuará en los días de Fiestas Patrias en las canchas de Lo Valdés.

Servirá de estímulo para la primera categoría, una artística copa donada por don Patricio Rámila, la que se adjudicará al que ocupe el primer puesto; y dos copas donadas por Excursionistas de Chile para el 2.º y 3.º puesto. La 2.ª y 3.ª categorías también tendrán dos copas cada una.

Dado el entusiasmo que existe entre los asociados no dudamos que este campeonato será todo un éxito deportivo y de organización, porque no se ha omitido detalle con tal objeto, ya que a él concurrirán casi todos los componentes de Excursionistas de Chile.

Fiesta de la alegría y de la nieve

El sábado 1.º de Agosto, en Compañía 1770, se celebró esta original fiesta organizada por el Grupo Excursionista Chile con bastante concurrencia y alcanzando extraordinario éxito con un novedoso programa. Durante la reunión se hizo entrega de los objetos de la rifa del Club.

CLUB ANDINO DE CHILE, VALPARAISO

Valparaíso. Casilla 2126

El Club Andino de Chile, Valparaíso, nos ha enviado para su publicación las siguientes noticias de interés para sus socios:

"Hojas informativas"

Debido a que todos nuestros socios reciben gratuitamente la "Revista Andina" y considerando por lo tanto la publicación de nuestras "Hojas Informativas" mensuales un tanto superfluas, hemos decidido publicar nuestras noticias en la citada Revista bimestralmente, emitiendo en los otros meses nuestro acostumbrado Boletín No-

ticioso. Iniciamos con el presente número de la "Revista Andina" la publicación de nuestras noticias en la forma citada. En el próximo mes recibirán nuestros socios la "Hija Informativa".

Secretaría

Según nos avisan de "La Mutual de la Armada", probablemente el edificio que está construyendo esta entidad sea entregado pronto por cuyo motivo, seguramente podamos inaugurar nuestra secretaría en fecha próxima. Oportunamente avisaremos a todos nuestros socios la fecha en que podamos atenderles en nuestra Secretaría ubicada en la Calle Condell N.º 1530, 4.º Piso. Oficina 6.

Actividades de excursionismo y ski

Las actividades de estas dos ramas del deporte se han visto algo obstaculizadas debido a las lluvias que han caído periódicamente cada Sábado y Domingo en los últimos meses. No obstante esto, el club ha podido organizar últimamente una serie de excursiones a las canchas de ski del "Viscachas", las cuales reunían cada vez casi 30 personas asistentes entre socios y visitas. Las canchas de ski, salvo en una oportunidad, estuvieron en magníficas condiciones y eran aprovechadas intensamente para la práctica del deporte blanco.

El Club desea en esta oportunidad hacer las siguientes observaciones para el mejor éxito de estas excursiones de ski, las cuales también son aplicadas a todas las excursiones que organiza el Club.

1.—La hora de partida, ya sea en camión, tren u otro medio de movilización es improrrogable y no se espera a nadie, pues esto perjudica directamente a los demás participantes. Tampoco se hacen excepciones espe-

rando, por ejemplo: en Limache la llegada del siguiente tren que trae algún rezagado. Esta medida se aplicará en cualquier caso.

2.—En conformidad con un acuerdo tomado hace algún tiempo por el Directorio, la asistencia de personas extrañas al Club sólo es permitida en dos ocasiones a nuestras excursiones, debiendo cubrir una cuota extraordinaria de un mínimo de \$ 10 en cada viaje. Para los socios de los Clubes afiliados a la Asociación de Ski y Andinismo de Valparaíso y Aconcagua no rige este acuerdo, pudiendo éstos asistir en el número que la capacidad de los medios de locomoción lo permitan, una vez efectuadas las reservas para nuestros propios socios.

3.—Las inscripciones para las excursiones al Viscachas (ski) se cierran impostergablemente los días Miércoles para las personas no socios del Club, y el Jueves para los socios. Las inscripciones de los no socios son aceptadas bajo reserva y se confirman a los interesados el día Viernes una vez que se sabe la cantidad de nuestros propios socios que hacen uso del camión del Club en Limache, y los lugares que quedan disponibles. Las preferencias son por estricto orden de inscripción.

Rebajas para nuestros socios

Deseamos aprovechar también esta oportunidad para recordarles que nuestros socios, con la sola presentación de su Carnet Social, tendrán un descuento del 10% en la adquisición de artículos en las siguientes casas comerciales: Casa Hans Frey (E. Forestier, Esmeralda 960. Artículos fotográficos); Artículos de Excursión y Ski. Carretero y García (Victoria 2356) y Monti y Cía. (Brasil 1472); Ropa y confecciones: Casa Flaño (Valparaíso 402 en Viña del Mar, también ofrece artículos de ski) y Sastreía Calderón (Quinta N.º 213, Viña del Mar); Trabajos y artículos fotográficos, Max Pulwer (O'Higgins 1205).

"NUESTRAS SELECCIONES DE CALIDAD

AFINAN LOS BUENOS PALADARES".

BODEGA "STA. ROSA DE MOLINA"

VINOS EN CHUICOS PARA FAMILIAS.

EMBOTELLADOS "OCHAGAVIA"

Afiliados al "Consortio Vinícola de Chile" S. A.

FRACCIONAMIENTO Y EXPORTACION

Pedidos por mayor y particulares

al Teléfono 50800

ROVIROSA, BERENGUER y Cía. Ltda.

Franklin 318 — Santiago

Patrullas de Ski en Chile

BOLETIN SOBRE EL TRABAJO REALIZADO, ACTUACION Y MOVIMIENTO ECONOMICO DESDE SU FUNDACION, EL 27 DE MAYO DE 1942, HASTA EL 31 DE AGOSTO

Como es de conocimiento general Patrullas de Ski de Chile está formada por un Comité Central, compuesto de un Presidente, un Secretario-Tesorero, un Director de Servicios de Primeros Auxilios y un Director Estadístico. Cada miembro del Comité ha sabido interpretar con clara conciencia la responsabilidad de su puesto, y es por eso que de las sesiones semanales que celebra el Comité Central, han resultado acuerdos beneficiosos para los esquiadores del momento y del futuro, como podrán darse cuenta por los cuadros siguientes:

SOLICITUDES PRESENTADAS POR ASPIRANTES A PATRULLAS, Y QUE HAN SIDO ACEPTADOS POR EL COMITE

SECCION FARELLONES

Patrulla N.º 1

Raúl Risopatrón M. (Jefe).
Alfonso Larraín G.
Carlos Larraín E.
Benjamín Viel V.
Héctor Hernández O.

Patrulla N.º 2

Agustín Edwards (Jefe).
Arturo Podestá.
Carlos Piderit.
Diego de Castro.
Jorge Silva P.

Patrulla N.º 3

Javier Vicencio (Jefe).
Jorge Oltra.
Octavio Oltra.
Eduardo Millas.
Silvio Bertiboni.

Patrulla N.º 4

Antonio Castillo (Jefe).
Gmo. Zenteno P.
Gmo. Retamal V.
Raúl Ramírez.
Raúl Pisano.

Patrulla N.º 5

Jaime Zegers (Jefe).
Raúl Anguita.
Arturo Hammersley.
José Alemparte.

Patrulla N.º 6

Raúl Acuña (Jefe).
Aníbal Almendras.
Hernán Guzmán I.
Rodolfo Morales G.
Hernán Vargas A.

Patrulla N.º 7

José Villasante (Jefe).
Raúl Rodríguez.
Fernando López C.
Salvador de Vicente C.
José Mitjans.

SECCION LAGUNILLAS

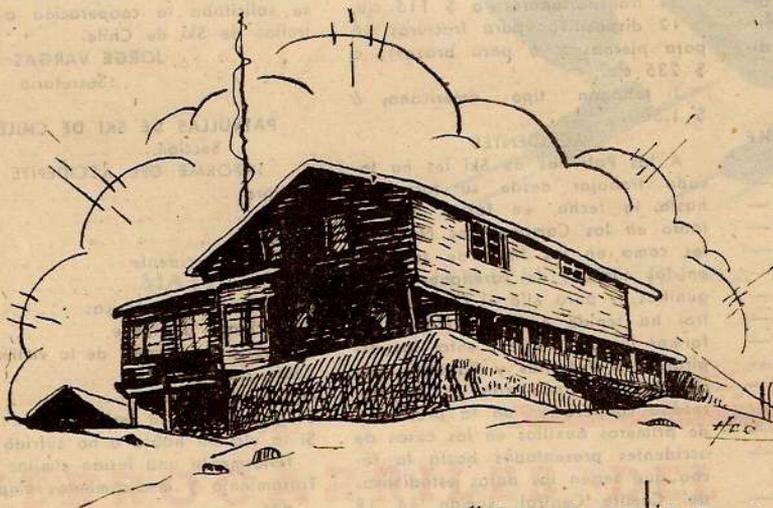
Patrulla N.º 1

Dr. Enrique Onetto (Jefe).
Gustavo Lange.
Jorge Celenic.
Arturo Gantes.
Enrique Onetto (hijo).

Patrulla N.º 2

Erwin Hartman (Jefe).
Roberto Cachin.
Waldemar Keller.
Oscar Ronc M.
Eugenio Kunz.

VISITE EL REFUGIO LAGUNILLAS



Panoramas maravillosos.

Las mejores canchas de esquí.

Informaciones en el CLUB

ANDINO
DE CHILE

MATIAS COUSIÑO 150
Of. 208 — Casilla 1823

"LAGUNILLAS" de 6 a 8 P. M.

RAUL CASTELLI, Concesionario.

LA FLORIDA

Calzado de Calidad

PUENTE 502 FONO 62797

LA CASA ESPECIALIZADA y la más surtida en CALZADO ENGRASADO. Ofrece para la temporada de invierno 1942
**LOS ULTIMOS MODELOS PARA SKI
 BOTIN ENGRASADO DE ALPINISMO**

Botas especiales de caza y para campos
 Recomendamos nuestra exclusividad de BOTIN ENGRASADO
TRIPLE SUELA IMPERMEABLES

Se despacha contra reembolso a toda la República
CASILLA 2751 — SANTIAGO

No todas estas Patrullas han recibido las clases teóricas y prácticas de Primeros Auxilios como son los deseos del Comité Central, en vista de algunas dificultades de local para poder proseguir el programa de enseñanza que tiene delineado la directiva de esta institución y que continuará una vez subsanada esta dificultad.

EROGACIONES VOLUNTARIAS A	
PATRULLAS DE SKI DE CHILE	
O'Higgins Palma	\$ 50.—
Raúl Risopatrón	50.—
Agustín Edwards	2,000.—
Carlos Piderit	50.—
Gmo. Ekdahl	50.—
Luis Paris	1,000.—
Benjamín Berstein	1,000.—
Oscar Dávila	50.—
Rice Oxley H.	50.—
Luis Neut Latour	50.—
Hernán Briones	50.—
Alfredo Cordero	100.—
Srta. Alice Riedel	50.—
Sr. Luis Ugarte	50.—

INVERSIONES

1 Tobogán tipo americano	\$ 1.500.—
Medicamentos	1.400.—
5 estuches portátiles de primeros auxilios a \$ 115.— c/u.	575.—
9 transportadores a \$ 115 c/u.	1.035.—

PROPUESTAS ACEPTADAS POR EL COMITÉ CENTRAL Y QUE ACTUALMENTE SE ENCUENTRAN EN CONSTRUCCION

2 Camillas Universales, a \$ 1.350 c/u.
21 transportadores, a \$ 115 c/u.
12 dispositivos para fracturas (6 para piernas y 6 para brazos), a \$ 235 c/u.
1 tobogán tipo americano, a \$ 1.500.

ACCIDENTES

A las Patrullas de Ski les ha tocado trabajar desde su formación hasta la fecha, en forma intensa, tanto en los Campeonatos Nacionales como en los fines de semanas en las canchas de Farellones y Lagunillas, y para ello el Comité Central ha tenido especial cuidado de formar turnos rotativos entre los aspirantes a Patrullas y Patrullas Nacionales, contando con su desinteresada cooperación en la prestación de primeros auxilios en los casos de accidentes presentados hasta la fecha que según los datos estadísticos del Comité Central, suman 14 (8 hombres y 6 mujeres), todos casos de cierta gravedad; todos estos accidentes quedan registrados en tarjetas especiales (según el facsímil impreso) con el objeto de que Patrullas de Ski de Chile pueda lle-

var una estadística completa de ellos.

Sensiblemente ha podido comprobar el Comité Central que el público en general y en especial los esquiadores no han respondido como se esperaba a una circular con la cual se solicitaba la cooperación a Patrullas de Ski de Chile.

JORGE VARGAS C.
 Secretario

PATRULLAS DE SKI DE CHILE

Sección

INFORME DEL ACCIDENTE

Nombre
 Edad
 Domicilio
 Lugar del accidente
 Hora
 Condiciones atmosféricas
 Condiciones de nieve
 Categoría de skiadore de la víctima
 Clase de ski
 Tipo de fijaciones
 Diagnóstico de la lesión
 Si la víctima había o no sufrido anteriormente una lesión similar
 Tratamiento y medicamentos empleados
 Observaciones especiales:
 Patrullas que actuaron:

 Jefe de Sección

 Nombre del Patrulla informante

“NORTHLAND”

EL MEJOR ARTICULO DE

SKI

CALIDAD INSUPERABLE

REPRESENTANTES E IMPORTADORES:

Armería San Diego

SAN DIEGO 59 - SANTIAGO



SKIES: - HICKORY - MAPLE - TERCIADOS

FIJACIONES: - Modelos KANDAHAR y ALPINA

BASTONES DE ACERO

SUBIDORES DE FELPA

SURTIDO COMPLETO DE CERAS